

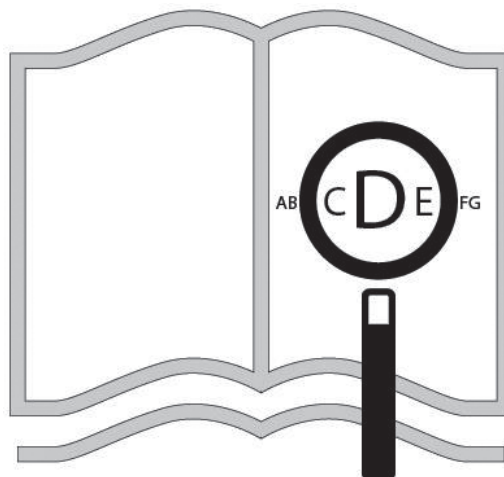
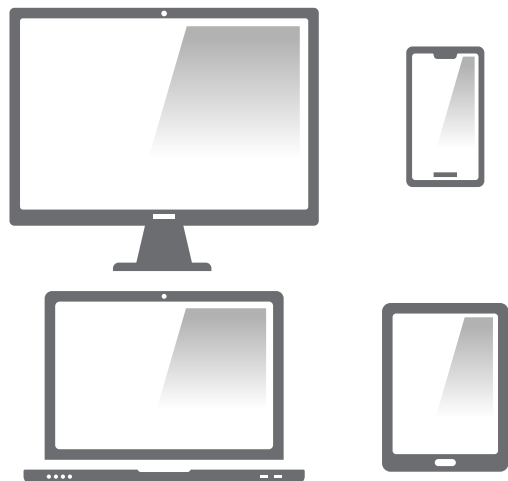


Life T

Návod k obsluze


QUICKIE®

www.sunrisemedical.com



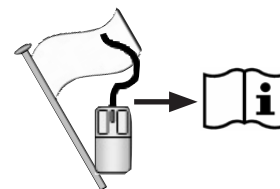
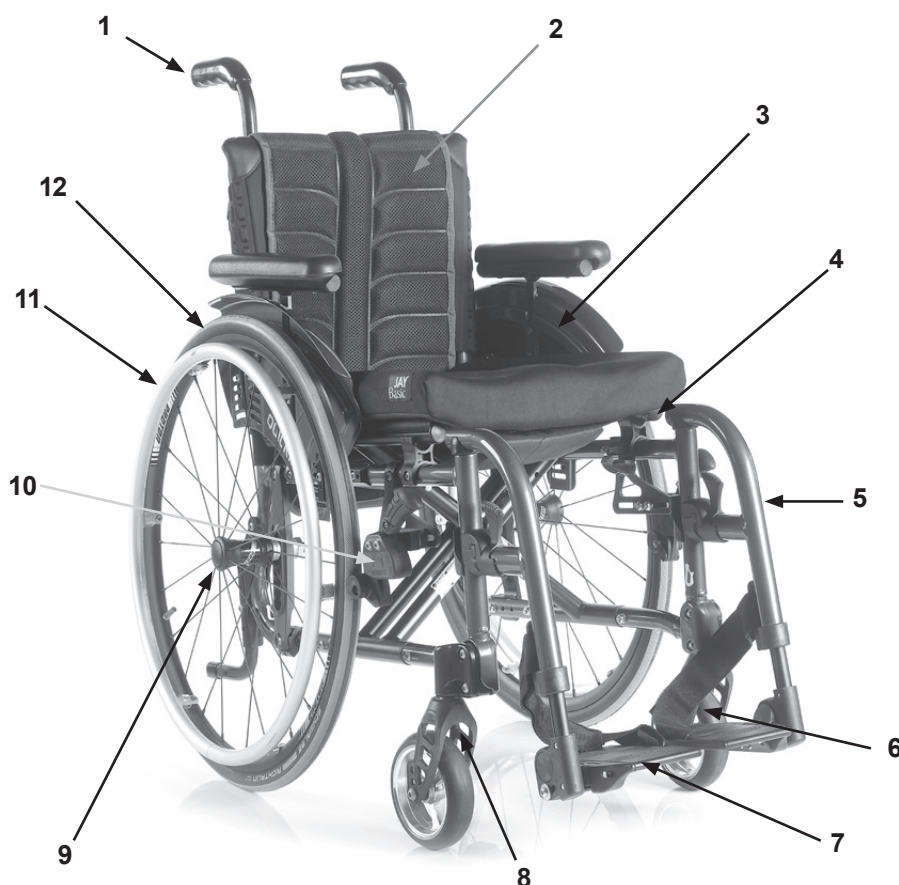
Jste-li zrakově postižený(á), můžete si tento dokument prohlédnout ve formátu PDF na stránce www.medicco.cz

Součásti invalidního vozíku

CZ

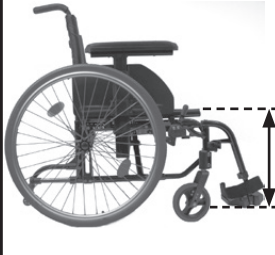
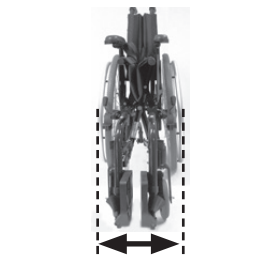
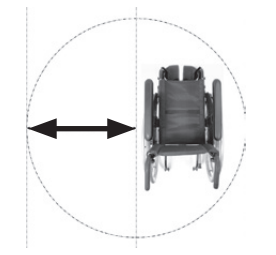
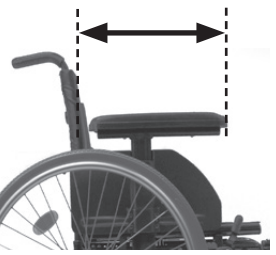
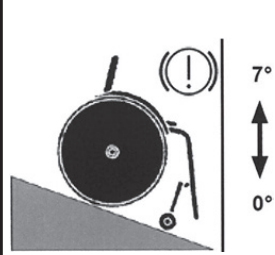
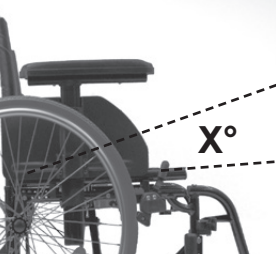
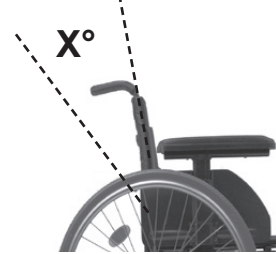
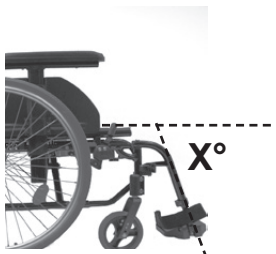
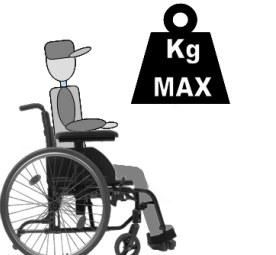


Společnosti SUNRISE MEDICAL byl udělen certifikát ISO 13485, potvrzující kvalitu našich výrobků ve všech stádiích, od výzkumu a vývoje až po výrobu. Tento výrobek vyhovuje normám stanovených ve nařízení EU Spojeného království. Uvedené varianty a příslušenství jsou k dispozici za příplatek.

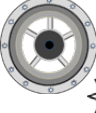


12

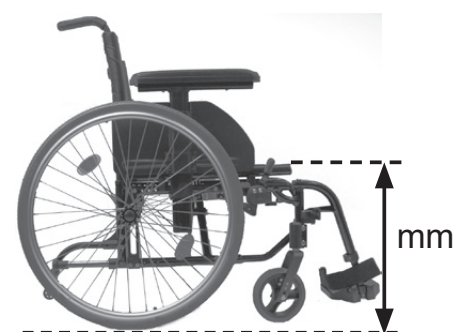
1. Rukojeti pro tlačení
2. Čalounění zádné opěrky
3. Bočnice
4. Potah sedadla
5. Stupačka
6. Kolečka
7. Stupátko
8. Vidlice
9. Rychloupínací oska
10. Brzdy
11. Obruč
12. Zadní kolo

	1075 ↕ 935		720 ↕ 400		970 ↕ 970		470 ↕ 340
	530 ↕ 400		460 ↕ 320		320 ↕ 230		540 ↕ 535
	475 ↕ 250		500 ↕ 280		300 ↕		
	860 ↕ 830		360 ↕ 250		830 ↕ 230		MAX mm ↕ MIN. mm
	10° ↕ 10°		10° ↕ 10°		10° ↕ 10°		< MAX 7° ↕ 0° < MIN.
	12° ↕ 0°		+12° ↕ -12°		120° ↕ 110°		< MAX ↕ < MIN.
	10,0 ↕ 7,0		18,0 ↕ 10,5		100 ↕ ---		kg MAX kg ↕ MIN. 2,2 KG

	 111 x 32 mm 3 2 1	 10 / 25 mm	
5"	2	X	420
5"	2	10 mm	430
5"	1	X	440
5"	1	10 mm	450
5"	1	25 mm	460

	 111 x 32 mm 3 2 1	 10 / 25 mm	
4"	3	X	400
4"	2		410
4"	2	10 mm	420
4"	1	X	430
4"	1	10 mm	440
4"	1	25 mm	450
5"	2	X	420
5"	2	10 mm	430
5"	1	X	440
5"	1	10 mm	450
5"	1	25 mm	460

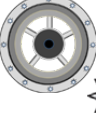
	 111 x 32 mm 3 2 1	 10 / 25 mm	
4"	3	X	400
4"	2	X	410
4"	2	10 mm	420
4"	1	X	430
4"	1	10 mm	440
4"	1	25 mm	450
5"	2	X	420
5"	2	10 mm	430
5"	1	X	440
5"	1	10 mm	450
5"	1	25 mm	460



	 111 x 45 mm 3 2 1	 10 / 25 mm	
4"	3	X	400
4"	2	X	410
4"	2	10 mm	420
4"	1	X	430
4"	1	10 mm	440
4"	1	25 mm	450
5"	2	X	420
5"	2	10 mm	430
5"	1	X	440
5"	1	10 mm	450
5"	1	25 mm	460
6"	1	X	450
6"	1	10 mm	460
6"	1	25 mm	470

	 111 x 45 mm 3 2 1	 10 / 25 mm	
6"	1	X	450
6"	1	10 mm	460
6"	1	25 mm	470

	 111 x 45 mm 3 2 1	 10 / 25 mm	
6"	1	X	450
6"	1	10 mm	460
X	X	X	470
6"	1	25 mm	480

	 111 x 45 mm 3 2 1	 10 / 25 mm	
4"	3	X	400
4"	2	X	410
4"	2	10 mm	420
4"	1	X	430
4"	1	10 mm	440
4"	1	25 mm	450
5"	2		420
5"	2	10 mm	430
5"	1		440
5"	1	10 mm	450
5"	1	25 mm	460

AI	C	10 / 25 mm	
4"	3	X	400
4"	2	X	410
4"	2	10 mm	420
4"	1	X	430
4"	1	10 mm	440
4"	1	25 mm	450
5"	2	X	420
5"	2	10 mm	430
5"	1	X	440
5"	1	10 mm	450
5"	1	25 mm	460

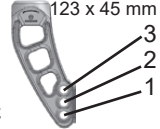
AI	C	10 / 25 mm	
4"	3	X	400
4"	2	X	410
4"	2	10 mm	420
4"	1	X	430
4"	1	10 mm	440
4"	1	25 mm	450
5"	2	X	420
5"	2	10 mm	430
5"	1	X	440
5"	1	10 mm	450
5"	1	25 mm	460

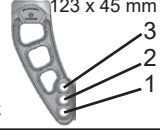
AI	C	10 / 25 mm	
5"	2	X	440
5"	1	X	450
5"	1	10 mm	460
5"	1	25 mm	470

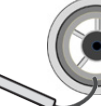
AI	C	10 / 25 mm	
4"	3	X	410
4"	3	10 mm	420
4"	2	X	430
4"	1	X	440
4"	1	10 mm	450
4"	1	25 mm	460
5"	2	X	440
5"	1	X	450
5"	1	10 mm	460
5"	1	25 mm	470

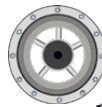
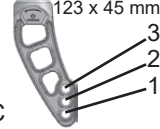
AI	C	10 / 25 mm	
4"	3	X	410
4"	3	10 mm	420
4"	2	X	430
4"	1	X	440
4"	1	10 mm	450
4"	1	25 mm	460
5"	2	X	440
5"	1	X	450
5"	1	10 mm	460
5"	1	25 mm	470

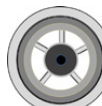
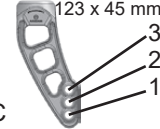
AI	C	10 / 25 mm	
4"	3	X	410
4"	3	10 mm	420
4"	2	X	430
4"	1	X	440
4"	1	10 mm	450
4"	1	25 mm	460
5"	3	X	420
5"	3	10 mm	430
5"	2	X	440
5"	1	X	450
5"	1	10 mm	460
5"	1	25 mm	470
6"	2	X	450
6"	1	X	460
6"	1	10 mm	470
X	X	X	480
6"	1	25 mm	490

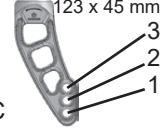
	 123 x 45 mm 3 2 1	 10 / 25 mm	
4"	3	X	410
4"	3	10 mm	420
4"	2	X	430
4"	1	X	440
4"	1	10 mm	450
4"	1	25 mm	460
5"	3	X	420
5"	3	10 mm	430
5"	2	X	440
5"	1	X	450
5"	1	10 mm	460
5"	1	25 mm	470
6"	2	X	450
6"	1	X	460
6"	1	10 mm	470
X	X	X	480
6"	1	25 mm	490
7"	1	X	480

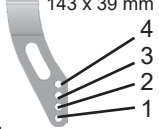
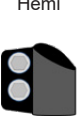
	 123 x 45 mm 3 2 1	 10 / 25 mm	
5"	2	X	440
5"	1	X	450
5"	1	10 mm	460
5"	1	25 mm	470
6"	2		450
6"	1		460
6"	1	10 mm	470
X	X	X	480
6"	1	25 mm	490

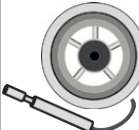
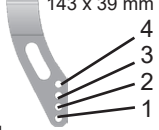
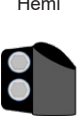
	 123 x 45 mm 3 2 1	 10 / 25 mm	
6"	2	X	450
6"	2	10 mm	460
6"	1		470
6"	1	10 mm	480
6"	1	25 mm	490
7"	1	X	480

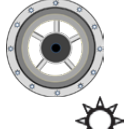
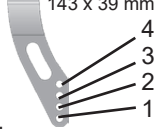
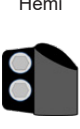
	 123 x 45 mm 3 2 1	 10 / 25 mm	
4"	3	X	410
4"	3	10 mm	420
4"	2	X	430
4"	1	X	440
4"	1	10 mm	450
4"	1	25 mm	460
5"	3	X	420
5"	3	10 mm	430
5"	2	X	440
5"	1	X	450
5"	1	10 mm	460
5"	1	25 mm	470

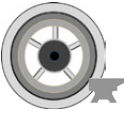
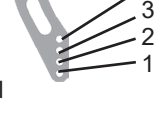
	 123 x 45 mm 3 2 1	 10 / 25 mm	
4"	3	X	410
4"	3	10 mm	420
4"	2	X	430
4"	1	X	440
4"	1	10 mm	450
4"	1	25 mm	460
5"	3	X	420
5"	3	10 mm	430
5"	2	X	440
5"	1	X	450
5"	1	10 mm	460
5"	1	25 mm	470

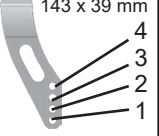
	 123 x 45 mm 3 2 1	 10 / 25 mm	
4"	3	X	410
4"	3	10 mm	420
4"	2	X	430
4"	1	X	440
4"	1	10 mm	450
4"	1	25 mm	460
5"	3	X	420
5"	3	10 mm	430
5"	2	X	440
5"	1	X	450
5"	1	10 mm	460
5"	1	25 mm	470

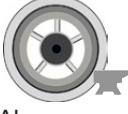
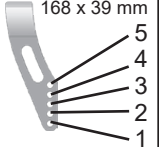
	 143 x 39 mm 4 3 2 1	 10 / 25 mm	 Hemi	
4"	3	X	√	410
4"	2	X	√	420
4"	(1) [4]	X	(√) [X]	430
4"	3	10 mm	X	440
4"	2	X	X	450
4"	1	X	X	460
4"	1	10 mm	X	470
4"	1	25 mm	X	480
5"	4	X	√	400
X	X	X	X	410
5"	3	X	√	420
5"	(2) [4]	X	(√) [X]	430
5"	(1) [3]	X	(√) [X]	440
5"	3	10 mm	X	450
5"	2	X	X	460
5"	1	X	X	470
5"	1	10 mm	X	480
5"	1	25 mm	X	490
6"	4	X	√	420
6"	3	X	√	430
6"	(2) [4]	X	(√) [X]	440
6"	(1) [3]	X	(√) [X]	450
6"	3	10 mm	X	460
6"	2	X	X	470
6"	1	X	X	480
6"	1	10 mm	X	490
6"	1	25 mm	X	500

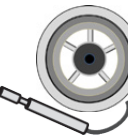
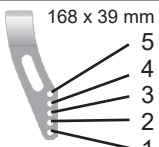
	 143 x 39 mm 4 3 2 1	 10 / 25 mm	 Hemi	
6"	4	X	√	420
6"	3	X	√	430
6"	(2) [4]	X	(√) [X]	440
6"	4	10 mm	X	450
6"	(1) [3]	X	(√) [X]	460
6"	2	X	X	470
6"	1	X	X	480
6"	1	10 mm	X	490
6"	2	25 mm	X	500
6"	1	25 mm	X	510

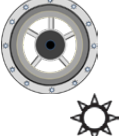
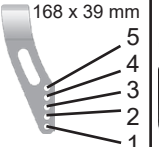
	 143 x 39 mm 4 3 2 1	 10 / 25 mm	 Hemi	
4"	3	X	√	410
4"	2	X	√	420
4"	(1) [3]	X	(√) [X]	430
4"	3	10 mm	X	440
4"	2	X	X	450
4"	1	X	X	460
4"	1	10 mm	X	470
4"	1	25 mm	X	480
5"	4	X	√	400
X	X	X	X	410
5"	3	X	√	420
5"	(2) [4]	X	(√) [X]	430
5"	(1) [3]	X	(√) [X]	440
5"	3	10 mm	X	450
5"	2	X	X	460
5"	1	X	X	470
5"	1	10 mm	X	480
5"	1	25 mm	X	490

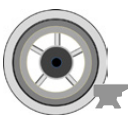
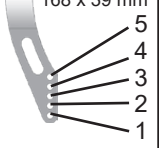
	 143 x 39 mm 4 3 2 1	 10 / 25 mm	 Hemi	
4"	3	X	√	410
4"	2	X	√	420
4"	(1) [3]	X	(√) [X]	430
4"	3	10 mm	X	440
4"	2	X	X	450
4"	1	X	X	460
4"	1	10 mm	X	470
4"	1	25 mm	X	480
5"	4	X	√	400
X	X	X	X	410
5"	3	X	√	420
5"	(2) [4]	X	(√) [X]	430
5"	(1) [3]	X	(√) [X]	440
5"	3	10 mm	X	450
5"	2	X	X	460
5"	1	X	X	470
5"	1	10 mm	X	480
5"	1	25 mm	X	490

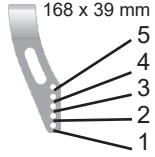
 AI	 143 x 39 mm 4 3 2 1	 10 / 25 mm	 Hemi	
4"	3	X	✓	410
4"	2	X	✓	420
4"	(1) [3]	X	(✓) [X]	430
4"	3	10 mm	X	440
4"	2	X	X	450
4"	1	X	X	460
4"	1	10 mm	X	470
4"	1	25 mm	X	480
5"	4	X	✓	410
5"	3	X	✓	420
5"	(2) [4]	X	(✓) [X]	430
5"	(1) [3]	X	(✓) [X]	440
5"	3	10 mm	X	450
5"	2	X	X	460
5"	1	X	X	470
5"	1	10 mm	X	480
5"	1	25 mm	X	490

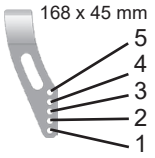
 AI	 168 x 39 mm 5 4 3 2 1	 10 / 25 mm	
4"	3	X	460
4"	2	X	470
4"	1	X	480
4"	1	10 mm	490
4"	2	25 mm	500
4"	1	25 mm	510
5"	4	X	460
5"	3	X	470
5"	2	X	480
5"	2	10 mm	490
5"	1	X	500
5"	2	25 mm	510
5"	1	25 mm	520
6"	5	X	450
6"	5	10 mm	460
6"	4	X	470
6"	3	X	480
6"	2	X	490
6"	2	10 mm	500
6"	1	X	510
6"	2	25 mm	520
6"	1	25 mm	530

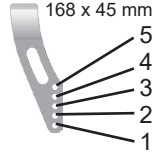
 AI	 168 x 39 mm 5 4 3 2 1	 10 / 25 mm	
6"	5	X	460
6"	4	X	470
6"	3	X	480
6"	3	10 mm	490
6"	2	X	500
6"	1	X	510
6"	1	10 mm	520
6"	1	25 mm	530

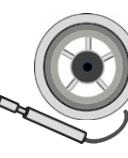
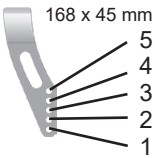
 AI	 168 x 39 mm 5 4 3 2 1	 10 / 25 mm	
4"	3	X	460
4"	2	X	470
4"	1	X	480
4"	1	10 mm	490
4"	2	25 mm	500
4"	1	25 mm	510
5"	4	X	460
5"	3	X	470
5"	2	X	480
5"	1	X	490
5"	1	10 mm	500
5"	2	25 mm	510
5"	1	25 mm	520

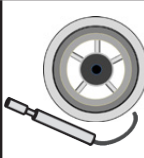
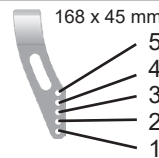
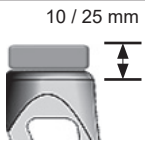
 AI	 168 x 39 mm 5 4 3 2 1	 10 / 25 mm	
4"	3	X	460
4"	2	X	470
4"	1	X	480
4"	1	10 mm	490
4"	2	25 mm	500
4"	1	25 mm	510
5"	4	X	460
5"	3	X	470
5"	2	X	480
5"	2	10 mm	490
5"	1	X	500
5"	1	10 mm	510
5"	1	25 mm	520

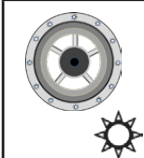
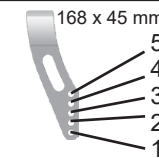
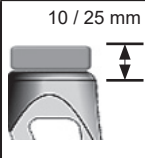
 AI	 168 x 39 mm 5 4 3 2 1	 10 / 25 mm	
4"	3	X	460
4"	2	X	470
4"	1	X	480
4"	1	10 mm	490
4"	2	25 mm	500
4"	1	25 mm	510
5"	4	X	460
5"	3	X	470
5"	2	X	480
5"	2	10 mm	490
5"	1	X	500
5"	1	10 mm	510
5"	1	25 mm	520

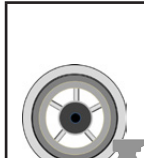
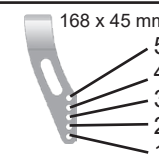
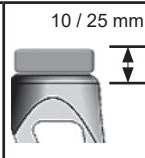
 AI	 168 x 45 mm 5 4 3 2 1	 10 / 25 mm	
5"	4	X	460
5"	3	X	470
5"	2	X	480
5"	2	10 mm	490
5"	1	X	500
5"	1	10 mm	510
5"	1	25 mm	520
6"	5	X	450
6"	5	10 mm	460
6"	4	X	470
6"	3	X	480
6"	2	X	490
6"	2	10 mm	500
6"	2	X	510
6"	2	25 mm	520
6"	1	25 mm	530

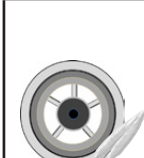
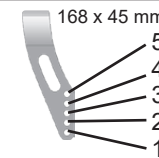
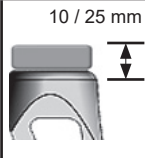
 AI	 168 x 45 mm 5 4 3 2 1	 10 / 25 mm	
4"	3	X	460
4"	2	X	470
4"	1	X	480
4"	1	10 mm	490
4"	2	25 mm	500
4"	1	25 mm	510
5"	4	X	460
5"	3	X	470
5"	2	X	480
5"	2	10 mm	490
5"	1	X	500
5"	1	10 mm	510
5"	1	25 mm	520
6"	5	X	450
6"	5	10 mm	460
6"	4	X	470
6"	3	X	480
6"	2	X	490
6"	2	10 mm	500
6"	1	X	510
6"	2	25 mm	520
6"	1	25 mm	530
7"	5	X	470
7"	4	X	480
7"	3	X	490
7"	3	10 mm	500
7"	2	X	510
7"	1	X	520
7"	1	10 mm	530

 AI	 168 x 45 mm 5 4 3 2 1	 10 / 25 mm	
6"	5	X	460
6"	4	X	470
6"	3	X	480
6"	3	25 mm	490
6"	2	X	500
6"	1	X	510
6"	1	10 mm	520
6"	1	25 mm	530

	 168 x 45 mm	 10 / 25 mm	
7"	4	X	480
7"	3	X	490
7"	3	10 mm	500
7"	2	X	510
7"	1	X	520
7"	1	10 mm	530

 AI	 168 x 45 mm	 10 / 25 mm	
4"	3	X	460
4"	2	X	470
4"	1	X	480
4"	1	10 mm	490
4"	2	25 mm	500
4"	1	25 mm	510
5"	4	X	460
5"	3	X	470
5"	2	X	480
5"	2	10 mm	490
5"	1	X	500
5"	1	10 mm	510
5"	2	25 mm	510
5"	1	25 mm	520

 AI	 168 x 45 mm	 10 / 25 mm	
4"	3	X	460
4"	2	X	470
4"	1	X	480
4"	1	10 mm	490
4"	2	25 mm	500
4"	1	25 mm	510
5"	4	X	460
5"	3	X	470
5"	2	X	480
5"	2	10 mm	490
5"	1	X	500
5"	1	10 mm	510
5"	1	25 mm	520

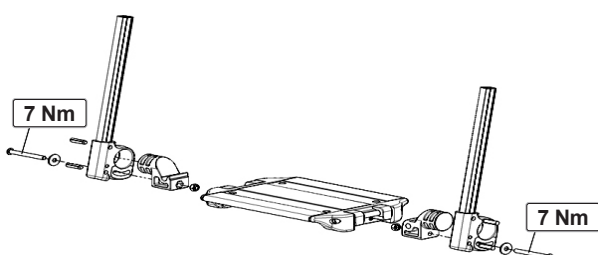
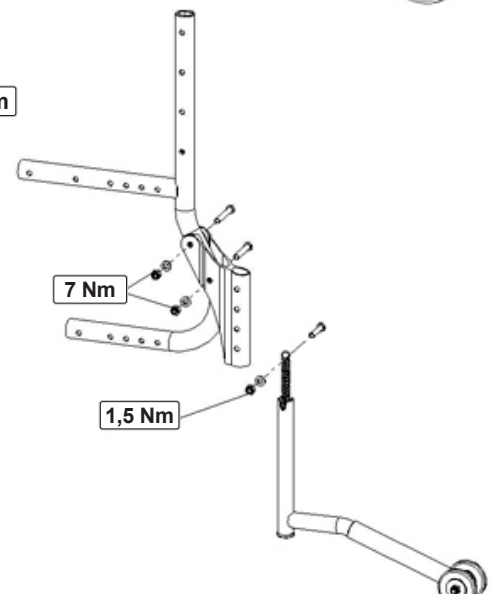
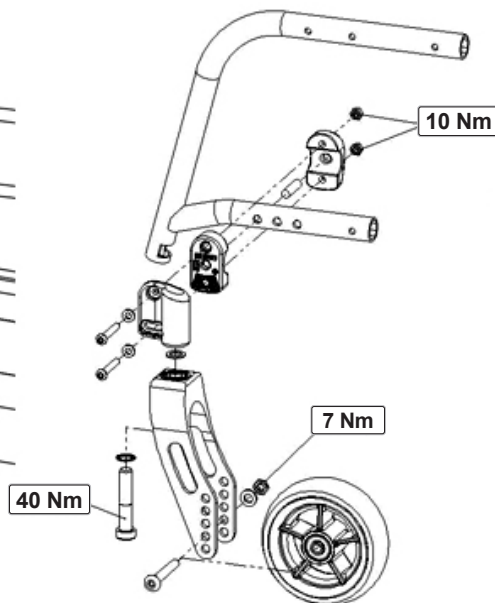
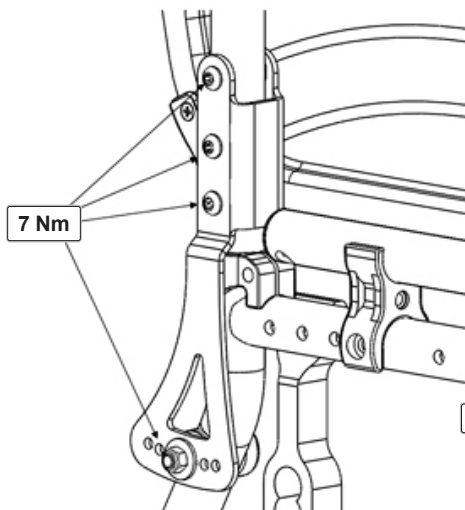
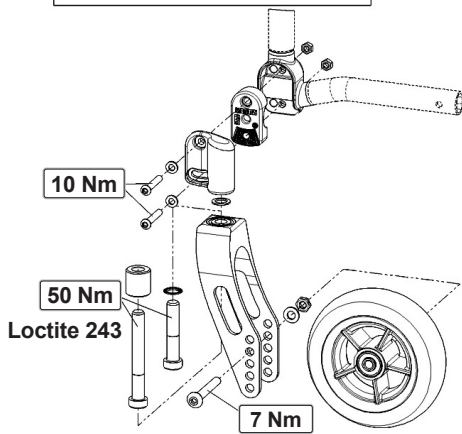
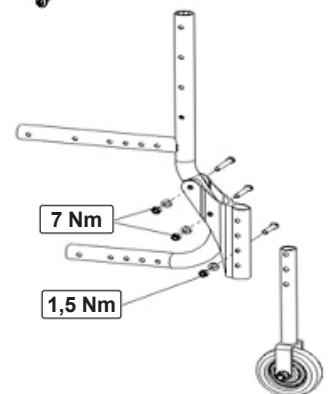
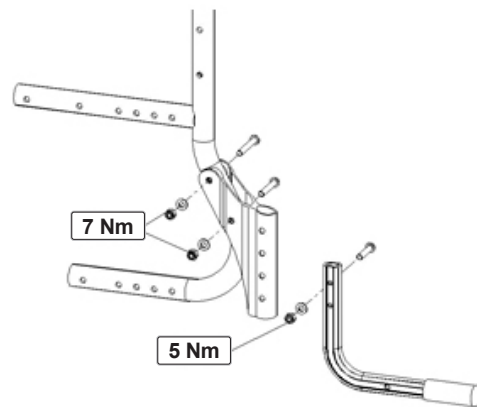
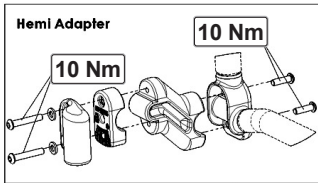
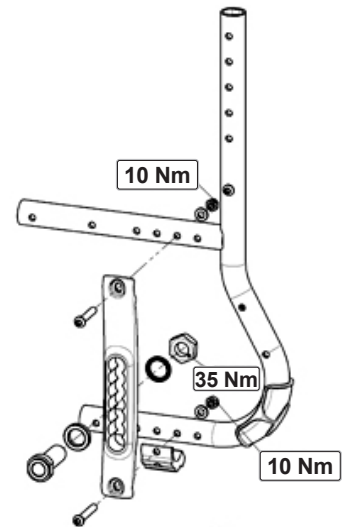
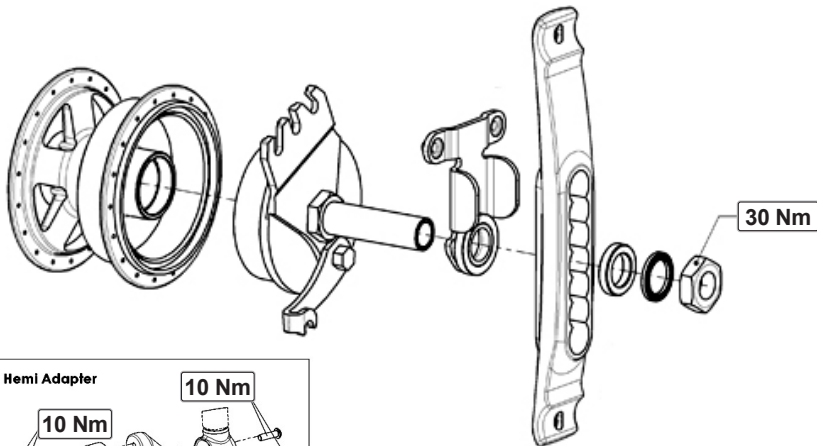
 AI	 168 x 45 mm	 10 / 25 mm	
4"	3	X	460
4"	2	X	470
4"	1	X	480
4"	1	10 mm	490
4"	2	25 mm	500
4"	1	25 mm	510
5"	4	X	460
5"	3	X	470
5"	2	X	480
5"	2	10 mm	490
5"	1	X	500
5"	1	10 mm	510
5"	1	25 mm	520



M5 = 5,0 Nm.
M6 = 7,0 Nm.
M8 = 10,0 Nm.



Nm



Obsah	
Definitions	12
Předmluva	13
1.0 Všeobecné bezpečnostní poznámky a omezení pro jízdu	15
2.0 Záruka	17
3.0 Přeprava	18
4.0 Manipulace	20
5.0 Přeprava invalidního vozíku	20
6.0 Varianty	21
Brzdy	21
Patka pro překlopení	23
Stupátka	23
Kolečko	25
Nosník zadních kol	25
Sklon	25
Opěradlo	26
Stabilizační tyč	27
Bočnice	27
Rukojeti pro tlačení	29
Rukojeť k tlačení	29
Kolečka proti převrácení	30
Držák na berle	30
Opěrka hlavy	30
Pánevní bezpečnostní pás	31
Přepravní kola	32
7.0 Pneumatiky a montáž	32
8.0 Typový štítek	32
9.0 Údržba a péče	33
10.0 Odhalování a řešení problémů	33
11.0 Likvidace / recyklace materiálů	33
12.0 Technické údaje	34

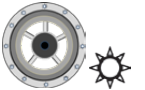
UPOZORNĚNÍ:

Vozíky, jejichž obrázky a popis naleznete v této příručce, nemusí být v každém detailu naprosto stejné jako Váš model. Veškeré zde uvedené pokyny však v plném rozsahu platí, bez ohledu na drobné rozdíly. Výrobce si vyhrazuje právo měnit hmotnosti, rozměry a další technické parametry uvedené v této příručce bez předchozího upozornění. Veškeré hodnoty, rozměry a výkony uvedené v této příručce jsou orientační a nepředstavují specifikace.

Podpis a razítko dodavatele

Definitions

3.1 Definice slov použitých v této příručce

Slovo	Definice
 NEBEZPEČÍ!	Doporučení pro uživatele, při jehož nedodržení existuje potenciální riziko vážného úrazu.
 VAROVÁNÍ!	Informujte uživatele o riziku úrazu, pokud není respektováno doporučení
 POZOR!	Doporučení pro uživatele, při jehož nedodržení existuje potenciální riziko poškození zařízení
UPOZORNĚNÍ:	Obecné doporučení nebo nejlepší postup
	Odkaz na dodatečnou dokumentaci
	Rozsvítit světlo
	Pneumatický
	Lehký
	Pevné
Al	Hliník
C	Karbon

UPOZORNĚNÍ:

Poznamenejte si adresu a telefonní číslo Vašeho místního servisního technika v políčku dole. V případě poruchy se na něj obraťte a snažte se mu sdělit všechny důležité podrobnosti, aby Vám mohl rychle pomoci.

Předmluva

Vážený zákazníku,

velmi nás těší, že jste se rozhodl(a) pro vysoce kvalitní výrobek SUNRISE MEDICAL.

V této uživatelské příručce naleznete mnoho tipů a nápadů, které Vám poslouží k tomu, aby se invalidní vozík stal Vaším věrným a spolehlivým partnerem v životě.

V Sunrise Medical klademe velký důraz na dobré vztahy s našimi zákazníky. Proto bychom Vás chtěli průběžně informovat a novinkách a aktuálních vývojových trendech v naší společnosti. Být blízko našim zákazníkům znamená rychlý servis, co nejméně byrokracie a úzká spolupráce se zákazníky. Pokud potřebujete náhradní díly nebo příslušenství nebo pokud se jen chcete zeptat na něco ohledně Vašeho invalidního vozíku - jsme zde pro vás.

Chceme, abyste byl(a) s našimi výrobky a servisem spokojen(a). V Sunrise Medical stále pracujeme na dalším vývoji našich výrobků. Z tohoto důvodu může dojít ke změnám ve škále našich výrobků v oblasti podoby, technologie a vybavení. Proto nelze uplatňovat reklamace na základě údajů nebo obrázků v této uživatelské příručce.

Systém řízení SUNRISE MEDICAL má certifikaci EN ISO, ISO 13485 a ISO 14001.

CE SUNRISE MEDICAL jakožto výrobce prohlašuje, že tento výrobek splňuje požadavky nařízení o zdravotnických prostředcích (2017/745).

Upozornění pro uživatele anebo klienta: Jakákoli závažná nehoda, ke které dojde v souvislosti s tímto zařízením, by se měla oznámit výrobci a kompetentnímu orgánu členského státu, ve kterém se uživatel nebo klient nachází.

Zvláštní úpravy výrobku B4Me

Společnost Sunrise Medical důrazně doporučuje, abyste si před prvním použitím výrobku přečetli všechny informace pro uživatele dodané s výrobkem B4Me a porozuměli jim. Jedině tak lze zajistit funkčnost výrobku B4Me tak, jak je určeno jeho výrobcem.

Společnost Sunrise Medical dále doporučuje, abyste informace pro uživatele nevyhazovali, ale uschovali je na bezpečném místě pro budoucí potřebu.

Kombinace zdravotnických zařízení

Toto zdravotnické zařízení může být možné zkombinovat s jedním nebo více jinými zdravotnickými zařízeními či jiným produktem. Informace o možných kombinacích naleznete na stránce www.medicco.cz. Všechny uvedené kombinace byly ověřeny a splňují všeobecné požadavky na bezpečnost a výkonnost uvedené v příloze I oddílu 14.1 nařízení pro zdravotnická zařízení 2017/745.

Příslušné pokyny ke kombinaci, např. k montáži, naleznete na stránce www.medicco.cz.

Pokud máte nějaké dotazy k používání, údržbě nebo bezpečnosti Vašeho invalidního vozíku, obraťte se na místního autorizovaného prodejce SUNRISE MEDICAL.

V případě, že ve vaší oblasti není autorizovaný prodejce nebo máte dotazy k bezpečnosti výrobku a svolávacím akcím výrobku, kontaktujte společnost Sunrise Medical písemně nebo telefonicky. Případně můžete informace získat na adrese www.medicco.cz.

MEDICCO s.r.o.

H – Park, Heršpická 1013/11d,

639 00 Brno

Czech Republic

Tel.: (+420) 547 250 955

Fax: (+420) 547 250 956

www.medicco.cz

info@medicco.cz

Bezplatná linka 800 900 809



NEPOUŽÍVEJTE TENTO INVALIDNÍ VOZÍK DOKUD SI NEPŘEČTETE TUTO PŘÍRUČKU A NEPOROZUMÍTE JÍ. NÁSLEDKEM NEDODRŽENÍ TĚCHTO POKYNŮ MŮŽE DOJÍT K FYZICKÉMU ZRANĚNÍ, POŠKOZENÍ VÝROBKU NEBO POŠKOZENÍ OKOLNÍHO PROSTŘEDÍ.

Použití

Invalidní vozíky jsou určeny výhradně pro děti a dospělé osoby, které nemohou chodit nebo mají omezenou mobilitu, pro osobní použití při pohybu vlastními silami a pohybu s pomocí další osoby (tlačení průvodcem). Mohou být používány doma i venku.

Maximální hmotnostní limit (zahrnuje hmotnost uživatele a hmotnosti veškerého příslušenství, umístěného na invalidním vozíku) je vyznačen na štítku s výrobním číslem, který je nalepen k příčnicku nebo stabilizační tyči pod sedadlem.

Záruka platí pouze tehdy, pokud je výrobek používán za specifikovaných podmínek a k účelům, ke kterým je určen. Předpokládána životnost invalidního vozíku je 5 let.

NEPOUŽÍVEJTE ani nenasazuje na invalidní vozík žádné součásti od jiných výrobců, pokud je oficiálně neschválí Sunrise Medical.



- Neinstalujte na vozík žádná neschválená elektrická zařízení.
- Neinstalujte žádná elektrická nebo mechanická zařízení, pohony, ruční kola nebo jakákoli jiná zařízení, která by měnila účel použití nebo konstrukci invalidního vozíku.
- Jakákoli kombinace s jinými zdravotnickými prostředky vyžaduje schválení přímo ze strany Sunrise Medical.

Oblast použití

Indikace

Díky různým variantám přizpůsobení a modulární konstrukci jej mohou používat lidé, kteří nemohou chodit nebo mají omezenou mobilitu kvůli následujícím stavům:

- paralýza
- ztráta končetiny (amputace nohy)
- vada končetiny/deformita
- kontraktury kloubu/zranění kloubu
- choroby jako jsou srdeční a oběhové poruchy, poruchy rovnováhy nebo katechie, neurologická onemocnění, svalová dystrofie, hemiplegie a také pro starší lidi, kteří dosud mají sílu v horní části těla.

Kontraindikace

Invalidní vozík se nesmí používat bez dozoru v případě těchto onemocnění:

- porucha vnímání
- ztráta rovnováhy
- ztráta obou paží, pokud není zajištěna podpora pečovatele
- kontraktura kloubů nebo poškození kloubů na obou pažích
- neschopnost samostatného sedu

Při zvažování pořízení invalidního vozíku berte v úvahu také tělesnou velikost, hmotnost, fyzickou a psychickou konstituci, věk osoby, životní podmínky a prostředí.

UPOZORNĚNÍ:

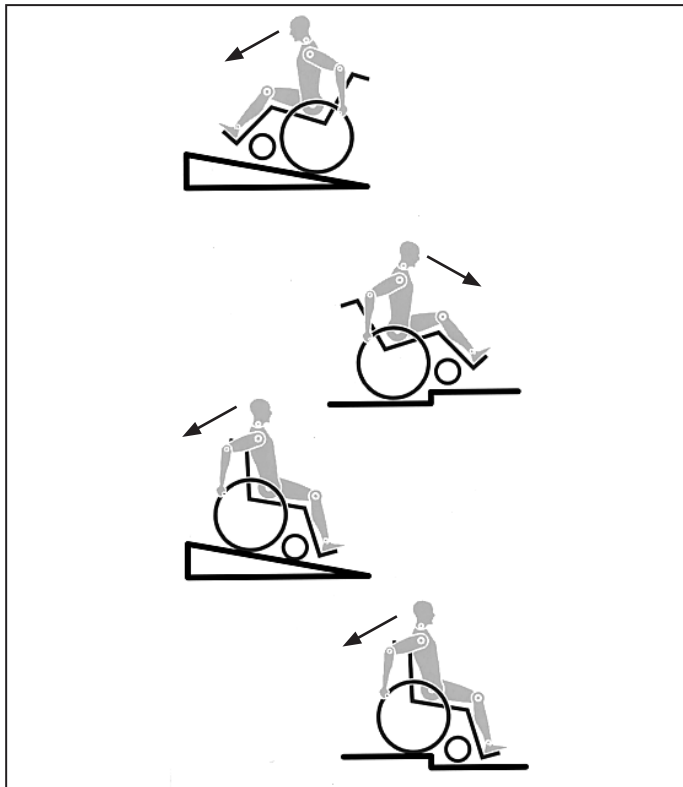
Pamatujte prosím, že jízda na invalidním vozíku vyžaduje dostatečné kognitivní, fyzické a vjemové schopnosti. Uživatel musí být schopen posoudit dopady činností v důsledku používání invalidního vozíku a v případě potřeby zajistit jejich nápravu. Tyto schopnosti a bezpečné používání dodatečně instalovaných komponentů nemůže posoudit společnost Sunrise Medical jakožto výrobce. Nemůžeme přijmout žádnou odpovědnost za jakékoli škody vzniklé v důsledku této skutečnosti.

Přečtěte si návod k obsluze invalidního vozíku a dodatečně instalovaných komponentů. Seznamte uživatele s bezpečným používáním invalidního vozíku a dodatečně instalovaných komponentů. Informujte uživatele o příslušných varováních, která je zapotřebí si přečíst, porozumět jim a řídit se jimi.

Provozní podmínky

Invalidní vozík lze používat v interiéru i venku v konfiguraci s vlastním pohonem nebo s doprovodem, na suchém, pevném a poměrně hladkém povrchu. Nedoporučuje se používat vozík při bouři, přívalovém dešti, sněžení a náledí či za jiných extrémních povětrnostních podmínek.

1.0 Všeobecné bezpečnostní poznámky a omezení pro jízdu



Řízení a konstrukce tohoto invalidního vozíku byly navrženy s důrazem na poskytnutí maximální bezpečnosti. Jednotlivé součásti splňují, či svými vlastnostmi převyšují aktuálně platné mezinárodní bezpečnostní normy. Přesto však se mohou uživatelé vystavovat riziku při nesprávném používání invalidních vozíků. Pro Vaši vlastní bezpečnost je nutno důsledně dodržovat následující pravidla.

Nepovolené změny nebo nastavení zvyšují riziko nehody. Jakožto uživatel invalidního vozíku jste také účastníkem každodenního provozu na silnicích a chodnících jako kdokoli jiný. Chtěli bychom vám připomenout, že v důsledku toho pro vás platí všechny dopravní předpisy.

Buďte opatrný(á) při první jízdě na tomto invalidním vozíku. Poznejte svůj invalidní vozík.

Před každým použitím je třeba zkontrolovat následující:

- Před každým použitím je třeba zkontrolovat následující:
- Suché zipy na sedadle a opěradle
- Pneumatiky, tlak v pneumatikách a brzdy.

Před změnou kteréhokoli z nastavení tohoto invalidního vozíku je třeba si přečíst příslušný odstavec v uživatelské příručce. Výmoly a terénní nerovnosti mohou způsobit převržení vozíku, zejména při jízdě do kopce nebo z kopce. Při jízdě dopředu přes schod nebo do svahu by mělo být tělo nakloněno dopředu.

NEBEZPEČÍ!

- NIKDY nepřekračujte maximální zatížení 125 kg* pro osobu na vozíku a jakékoli předměty, které na vozíku veze. Upozorňujeme (*Při výběru Proton kol nebo abdukčního rámu je maximální nosnost 100 kg), že hmotnostní údaje pro lehčí varianty jsou uvedeny zvlášť. Pokud překročíte maximální zatížení, může to vést k poškození vozíku, můžete spadnout nebo se překloupit, či ztratit nad vozíkem kontrolu a to může vést k vážnému zranění uživatele a dalších lidí.
- Když je tma, noste světlé oděvy nebo oděvy s odrazkami, abyste byl(a) lépe vidět. Přesvědčte se, že jsou odrazky po stranách a vzadu na invalidním vozíku jasně viditelné. Rovněž doporučujeme opatřit invalidní vozík aktivním světlem.
- Pro zamezení překloupení a vzniku nebezpečných situací byste se měl(a) nejprve naučit vozík ovládat na pevné zemi s dobrou viditelností.

- K nastupování na vozík a sestupování z vozíku nepoužívejte stupátka. Stupátka by měly být předem sklopeny nahoru a odklopeny co nejvíce směrem ven. Vždy zaujměte polohu co nejbližší od místa, kde chcete sedět.
- Používejte svůj vozík pouze řádně v souladu s účelem použití. Například nenajíždějte do překážek bez brzdění (schody, okraje obrubníků) a nesjíždějte do otvorů.
- Brzdy nejsou určeny k zabrzdění invalidního vozíku. Jsou zde jen proto, aby bylo zajištěno, že se invalidní vozík neúmyslně nerozjede. Při zastavení na nerovném povrchu vždy použijte brzdy, aby se vozík neúmyslně nerozjel. Vždy použijte obě brzdy, jinak by se mohl invalidní vozík převrhnout.
- Zjistěte, jak se změna těžiště projeví na chování invalidního vozíku, zejména na kopci, svazích a všech stupních při překonávání překážek. Provádějte to s bezpečnou pomocí asistující osoby.
- Při extrémních nastaveních (např. zadní kola v poloze maximálně vpředu) a při pozici těla, které není optimální, se může invalidní vozík převrhnout i na rovném terénu.
- Při překonávání spádů nebo stupínků nakloňte tělo více dopředu.
- Nakloňte horní část těla více dozadu, pokud překonáváte sklony a schody směrem dolů. Nikdy se nepokoušejte překonávat sklon směrem nahoru a dolů diagonálně.
- Nepoužívejte eskalátor, který může v případě pádu způsobit vážné zranění.
- Nepoužívejte invalidní vozík na svazích se sklonem > 10°. Bezpečný dynamický sklon závisí na konfiguraci vozíku, na schopnostech uživatele a na stylu jízdy. Vzhledem k tomu, že schopnosti uživatelů a styl jízdy nelze předem určit, nelze určit maximální bezpečný sklon. Proto jej musí určit uživatel s asistencí doprovázející osoby, aby nedošlo k převrácení. Důrazně doporučujeme, aby nezkušení uživatelé používali stabilizační prvky proti převrácení.
- Výmoly a terénní nerovnosti mohou způsobit převržení vozíku, zejména při jízdě do kopce nebo z kopce.
- Nepoužívejte invalidní vozík na blátivé a zmrzlé zemi. Nepoužívejte invalidní vozík tam, kde je zakázán vstup chodcům.
- Nesahajte za jízdy na invalidním vozíku mezi paprsky kola či mezi zadní kolo a blokování kola, aby nedošlo k poranění ruky.
- Zejména při používání lehkých kovových obručí se mohou prsty zahřát na vysokou teplotu při brzdění z vysokých rychlostí nebo na dlouhých svazích.
- Při jízdě ve stoupání nebo klesání s bočním náklonem hrozí nebezpečí převrácení invalidního vozíku.
- Nesnažte se překonávat schody bez asistence jiné osoby. Pokud jsou k dispozici zařízení, která Vám mohou pomoci, např. schodolezy či výtahy, použijte je. Pokud takové zařízení není k dispozici, je nutno invalidní vozík naklonit a tlačít po schodech a nikdy nést (2 pomocníci). Doporučujeme, aby uživatelé o hmotnosti nad 100 kg tento manévry na schodišti nepoužívali!
- Obecně je třeba veškeré jistící kolečka předem nastavit tak, aby se nedotýkaly schodů, jinak by mohlo dojít k těžkému pádu. Pak je nutno jistící kolečka nastavit zpět do správné polohy.
- Zajistěte, aby doprovod držel invalidní vozík pouze za pevně a bezpečně namontované součásti (ne za opěrky nohou či bočnice).
- Tento invalidní vozík není určen k použití při cvičení s vlastní vahou anebo činkami. V těchto případech používejte pouze zařízení určená k tomuto účelu.
- Nezdvihejte a nepřenášejte invalidní vozík za zadní trubky ani za rukojeti pro tlačení.
- Při používání zdvižné rampy zajistěte, aby byly namontované jistící kolečka umístěny mimo nebezpečnou oblast.
- Zajistěte invalidní vozík s použitím brzd, pokud je na nerovném podkladu nebo při přemísťování, např. do auta.

- Při jízdě speciálně upraveným automobilem pro invalidy je třeba, aby cestující používali sedadla ve vozidle a vhodný zádržný systém kdykoli je to možné. Pouze tak lze zajistit maximální ochranu cestujících v případě dopravní nehody. Při používání bezpečnostních prvků dodaných SUNRISE MEDICAL a používání speciálně navrženého bezpečnostního systému lze lehké invalidní vozíky používat jako sedadlo při přepravě ve speciálně vybaveném vozidle. (viz kapitolu "Přeprava").
- Podle průměru předních koleček, seřízení adaptéru předních kol a nastavení těžiště invalidního vozíku se může stát, že se kolečka začnou při vysokých rychlostech třepat. To může vést k zablokování předních koleček a invalidní vozík se pak může překloupit. Proto zajistěte správné nastavení adaptéru předních koleček (viz kapitolu "Přední kolečka"). Zejména nejezděte z kopce bez brzdění, jezděte sníženou rychlostí. Doporučujeme novým uživatelům použití jistících koleček.
- Jistící kolečka by měly vozík chránit proti neúmyslnému převržení dozadu. Za žádných okolností by neměly nahrazovat přepravní kola a neměly by se používat k přepravě osoby na vozíku s odmontovanými zadními koly.
- Když se natahujete pro předměty (které jsou před vozíkem, vedle vozíku či za vozíkem), nevyklánějte se z invalidního vozíku příliš daleko, protože při změně těžiště existuje riziko převržení nebo odjetí vozíku. Zavěšení další zátěže (batohu či podobných věcí) na zadní sloupky invalidního vozíku může negativně ovlivnit stabilitu vozíku směrem dozadu, zejména při použití v kombinaci s naklápěcím opěradlem. Může to způsobit překloupení invalidního vozíku směrem dozadu a tím může dojít k úrazu.
- Nastavení invalidního vozíku, zejména bezpečnostních součástí smí provádět pouze schválený prodejce, či autorizovaný servis. To platí pro nastavení zajištění kol, koleček proti převrácení, úhlu a výšky opěradla, délky holeně, těžiště, bezpečnostního pásu, geometrie zadních kol, výšky sedadla, geometrie a směrové stability hnacích kol.
- Pokud máte na invalidním vozíku namontované přídatné příslušenství, jako je přídatný ruční pohon, přídatný elektronické hnací ústrojí atd., zkontrolujte váš invalidní vozík, jestli je vybavený příslušnými hnacími koly schválenými pro toto použití. V případě dotazů kontaktujte vašeho prodejce.
- Neupevňujte jakékoliv nepovolené elektronické vybavení, napájenou nebo mechanicky obsluhovanou pohonnou jednotku, ruční kolo nebo kterákoliv jiná zařízení, která mění určené použití nebo strukturu invalidního vozíku.
- Jakákoliv kombinace s dalšími medicínskými zařízeními vyžaduje povolení od společnosti Sunrise Medical.
- Uvědomte si, že některé konfigurace invalidního vozíku mohou být širší než 700 mm. V takovém případě nemusí být za určitých okolností možné použití některých únikových cest (východů) v budovách. Může být obtížné nebo nemožné cestovat veřejnými dopravními prostředky.
- Další informace a bezpečnostní pokyny získáte u autorizovaného prodejce.
- Pro uživatele s vysokou amputací je nutno použít kolečka proti překloupení.
- Než se vydáte na cestu, zkontrolujte, zda máte správný tlak v pneumatikách. Pro zadní kola by měl být nejméně 3,5 bar (350 kPa). Maximální tlak je vyznačen na pneumatice. Brzdy s krátkým chodem budou fungovat pouze tehdy, pokud bude v pneumatikách dostatečný tlak a pokud bylo správně provedeno nastavení (viz kapitola „Brzdy“).
- Pokud je poškozený potah sedadla a opěradla, je nutné je okamžitě vyměnit.
- S ohněm manipulujte opatrně, zejména při zapalování cigaret. Závěsy sedadla a opěradla mohou vzplanout.
- Pokud je invalidní vozík vystaven dlouhou dobu působení přímého slunečního záření, mohou se součásti invalidního vozíku (např. rám, stupačky, brzdy a bočnice) zahřát na vysokou teplotu (>41°C).
- Vždy se ujistěte, že jsou rychloupínací osy na zadních kolech správně nasazené a zapadlé. Pokud není tlačítko na rychloupínací ose stisknuté, zadní kolo nelze sejmut.

VAROVÁNÍ!

- Účinek brzdy s krátkým chodem a obecné jízdní vlastnosti závisí na tlaku v pneumatikách. Invalidní vozík je podstatně snáze ovladatelný, když jsou zadní kola správně nahuštěná a v obou kolech je stejný tlak.
- Přesvědčte se, zda mají pneumatiky dostatečně vysoký vzorek! Mějte na paměti, že při jízdě v silničním provozu pro Vás platí všechny dopravní předpisy.
- Při práci s invalidním vozíkem či jeho nastavování vždy dávejte pozor na prsty!

VAROVÁNÍ!

NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ – Tato pomůcka k dosažení mobility využívá malé součásti, které mohou za určitých okolností představovat nebezpečí udušení u malých dětí.

Vozíky, jejichž obrázky a popis naleznete v této příručce, nemusí být v každém detailu naprosto stejné jako Váš model. Avšak veškeré pokyny platí v plném rozsahu bez ohledu na rozdíly v detailech.

Výrobce si vyhrazuje právo měnit hmotnosti, rozměry a další technické parametry uvedené v této příručce bez předchozího upozornění. Veškeré hodnoty, rozměry a výkony uvedené v této příručce jsou orientační a nepředstavují specifikace.

Sunrise Medical má certifikaci ISO 13485, která zajišťuje kvalitu ve všech stádiích vývoje a výroby těchto výrobků. Tento výrobek splňuje standardy vymezené ve směrnicih EU. Volitelná zařízení a doplňky jsou k dispozici za příplatek.

TATO ZÁRUKA NIKTERAK NEOMEZUJE VAŠE ZÁKONNÁ PRÁVA.

Sunrise Medical* poskytuje svým zákazníkům záruku, jak je uvedena v záručních podmínkách na invalidní vozíky, která pokrývá následující.

Záruční podmínky:

1. Jestliže je nezbytné některé součásti invalidního vozíku opravit nebo vyměnit z důvodu vady výrobního postupu a/nebo vady materiálu během 24 měsíců nebo se vyskytne vada rámu a křížové vzpěry během 5 let po dodání zákazníkovi, bude dotčená část nebo dotčené části zdarma opraveny nebo vyměněny. Záruka se vztahuje pouze na výrobní vady.
2. Pro uplatnění záruky se, prosím, obraťte na zákaznické centrum společnosti Sunrise Medical s přesnými informacemi o povaze potíží. Jestliže bude zákazník invalidní vozík používat mimo oblast působnosti poskytovatele služeb zákaznického servisu Sunrise Medical, opravy nebo výměny budou provedeny jiným poskytovatelem, jenž bude určen výrobcem. Invalidní vozík musí být opraven poskytovatelem služeb zákaznického servisu určeným společností Sunrise Medical (obchodní zástupce).
3. Na části, které byly opraveny nebo vyměněny v rámci rozsahu záruky, poskytujeme záruku v souladu s podmínkami této záruky pro zbývajících období záruky invalidního vozíku v souladu s bodem 5).
4. Na originální náhradní díly, nainstalované na náklady zákazníka, se poskytuje záruka v délce trvání 12 měsíců (od montáže), v souladu s těmito záručními podmínkami.
5. Nárok na tuto záruku nevzniká, jestliže je oprava nebo výměna invalidního vozíku nebo jeho části vyžadována z následujících důvodů:
 - a. Normální opotřebení, které zahrnuje baterie, opěrky rukou, čalounění, pneumatiky, brzdové segmenty atd.
 - b. Výrobek, který byl přetěžován. Maximální hmotnost uživatele je uvedena na výrobním štítku.
 - c. Jedná se o výrobek nebo díl, jehož údržba nebo servis nebyli prováděny v souladu s doporučeními výrobce, uvedenými v příručce uživatele nebo v servisní příručce.
 - d. Bylo použito příslušenství, které není specifikováno jako originální příslušenství.
 - e. Došlo k poškození invalidního vozíku nebo jeho součástí v důsledku zanedbání, nehody nebo nesprávného používání.
 - f. U invalidního vozíku nebo jeho části byly provedeny změny/úpravy, které se liší od požadavků výrobce.
 - g. Opravy byly provedeny před tím, než byl o okolnostech informován zákaznický servis společnosti Sunrise Medical.
6. Tato záruka podléhá zákonům země, ve které byl výrobek od společnosti Sunrise Medical* zakoupen.

* To znamená, provozovnu společnosti Sunrise Medical, ve které byl výrobek zakoupen.

3.0 Přeprava

NEBEZPEČÍ!

Při nerespektování tohoto pokynu existuje riziko závažného zranění nebo smrti!

Přeprava invalidního vozíku v autě:

Vozík, který je v motorovém vozidle zajištěn, neposkytuje stejnou úroveň bezpečnosti a zabezpečení jako systém sedadla ve vozidle. Vždy se doporučuje, aby uživatel při přepravě seděl na sedadle ve vozidle. Bylo však zjištěno, že není pro uživatele být takto přepravován vždy praktické a za těchto okolností, kdy musí být uživatel přepravován na invalidním vozíku, je nutno dodržet následující pokyny:

1. Zkontrolujte, zda je vozidlo vhodně vybavené pro přepravu cestujících v invalidním vozíku a zajištěte, aby způsob přístupu/vystupování byl vhodný pro Váš typ invalidního vozíku. Vozidlo by mělo mít sílu podlahy, která snese kombinovanou hmotnost uživatele, invalidního vozíku a příslušenství.
2. Okolo invalidního vozíku musí být dostatečný prostor umožňující volný přístup pro připevnění, dotažení a uvolnění upevňovacích pásů invalidního vozíku a bezpečnostních pásů pro jeho uživatele.
3. Vozík, v němž sedí uživatel, musí být umístěn v poloze pohledu ve směru jízdy a zajištěn kurtážními pásy pro upevnění vozíku a uživatel na vozíku musí mít zapnutý bezpečnostní pás (pásy pro upevnění vozíku WTORS splňující požadavky normy ISO 10542 nebo SAE J2249) v souladu s pokyny výrobce WTORS.
4. Používání vozíku ve vozidle v jiných polohách, např. přeprava v poloze s pohledem na stranu, nebylo testováno a nesmí se provádět za žádných okolností (Obr. A).

5. Invalidní vozík je třeba zajistit systémem upevňovacích pásů splňujícím požadavky normy ISO 10542 nebo SAE J2249 s nenastavitelnými předními pásy a nastavitelnými zadními pásy, na nichž jsou obvykle použity karabiny/háčky a spony. Tyto upevňovací pásy obvykle zahrnují 4 jednotlivé pásy upevněné ve všech rozích k invalidnímu vozíku.

6. Upevňovací pásy je třeba nasadit na hlavní rám invalidního vozíku jak je znázorněno na schématu na následující stránce a ne na doplňky nebo příslušenství, jako například okolo paprsků kol, brzd nebo opěrek nohou.

7. Upevňovací pásy je třeba připevnit co nejblíže pod úhlem 45 stupňů a bezpečně dotáhnout podle pokynů výrobce.

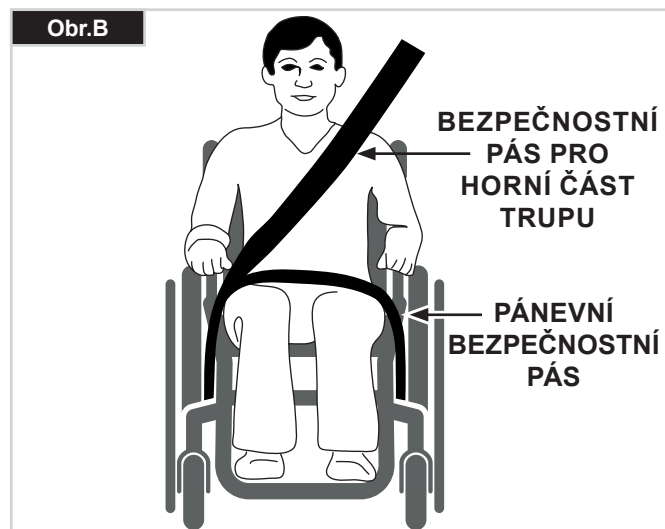
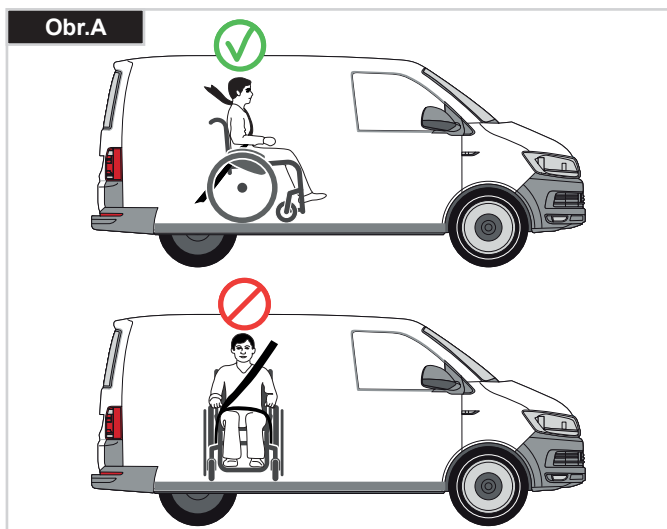
8. Úpravy nebo náhrady na zajišťovacích bodech vozíku, na konstrukci a rámu nebo jejich částech se nesmí provádět bez konzultace s výrobcem. Pokud tak neučiníte, nelze invalidní vozík Sunrise Medical přepravovat ve vozidle.

9. Je nutno použít bezpečnostní pásy pro pánevní oblast i bezpečnostní pásy pro horní část trupu k zafixování uživatele na invalidním vozíku, aby se omezila možnost nárazu hlavou nebo hrudníkem do součástí vozidla a závažné riziko úrazu uživatele a ostatních cestujících ve vozidle. (Obr. B)

Bezpečnostní pás pro horní část trupu je třeba namontovat na sloupek "B" ve vozidle. Pokud tak neučiníte, zvyšuje se riziko závažného zranění uživatele v břišní oblasti.

10. Po celou dobu přepravy musí být na vozíku nasazen a nastaven do vhodné polohy zádržný prvek pro hlavu (viz štítek na opěrce hlavy).

11. Fixační opory (fixační pásy a pásy) by neměly být použity nebo by se na ně nemělo spoléhat jako na bezpečnostní pomůcku v jedoucím vozidle, pokud není výslovně deklarováno, že splňují požadavky normy ISO 7176-19 nebo SAE J2249.



Přeprava – pokračování

12. Bezpečnost uživatele při přepravě závisí na péči osoby, která provádí zajištění upevňovacích pásů a je třeba, a tato osoba má být příslušně instruována/vyškolena v jejich používání.

13. Kdykoli je to možné, odstraňte z vozíku a bezpečně uložte veškerá přídatná zařízení, například: berle, volné polštáře a stolky.

14. Nastavování/zdvihání stupačky nepoužívejte ve zvýšené poloze a když je invalidní vozík a uživatel přepravován a invalidní vozík je upevněn pomocí upevňovacích prvků pro přepravu vozidla a bezpečnostních pásů pro jeho uživatele.

15. Nakloněné opěrky zad je třeba vrátit do svislé polohy.

16. Ruční brzdy musí být pevně zabrzděny.

17. Upevňovací prvky je třeba namontovat na sloupek "B" vozidla a měly by být odděleny od těla komponentami invalidního vozíku, jako je područka nebo kola.

Pokyny pro použití zádržného systému ve vozidle:

1. Bezpečnostní pás pro pánevní oblast musí být umístěn dole napříč pánví tak, aby pokud možno svíral úhel 30 až 75 stupňů s horizontální rovinou.

Strmější (větší) úhel v rámci doporučené oblasti je žádoucí, tzn. velikost úhlu blíže k 75°, avšak nikdy větší. (Obr. C).

2. Bezpečnostní pás pro zadržení horní části trupu musí být nasazen přes rameno a napříč hrudníkem, jak je znázorněno na obrázku d a e.

Bezpečnostní pásy je nutno nastavit co nejtěsněji tak, aby se uživatel ještě cítil komfortně.

Bezpečnostní pás nesmí být při použití překroucený.

Bezpečnostní pás pro horní část trupu musí být veden přes rameno a diagonálně napříč ramenem, jak je znázorněno na obr. D a E.

3. Body připojení k vozíku jsou na vnitřní straně rámu vpředu, bezprostředně nad kolečkem a na zadní straně rámu. Pásky jsou umístěny okolo bočních rámu na průsečíku vodorovných a svislých trubek rámu. (viz Obr. G - H)

4. Symbol připoutání (Obr. F) na rámu invalidního vozíku označuje polohu upevňovacích pásů invalidního vozíku. Po nasazení předních pásů pro zajištění invalidního vozíku se pásy dotáhnou.

HMOTNOST UŽIVATELE NIŽŠÍ NEŽ 22 kg

Je-li přepravován uživatelem dítě, s hmotností nižší než 22 kg a dotyčné vozidlo má méně než osm (8) sedících pasažérů, je doporučeno, aby byli přepravováni v dětském zádržném systému (CRS) odpovídajícím předpisu 44 Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů (UNECE). Tento typ zádržného systému je pro cestující mnohem účinnější, než klasický tříbodový zádržný systém cestujících a součástí některých CRS systémů jsou také doplňkové posturální podpory, pomáhající udržovat pozici dítěte při usazení.

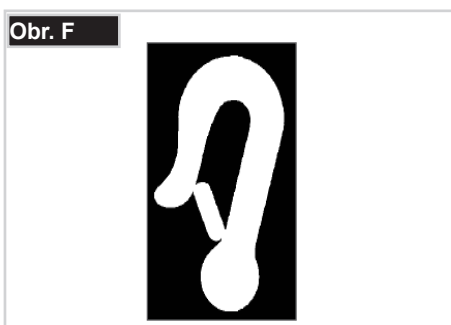
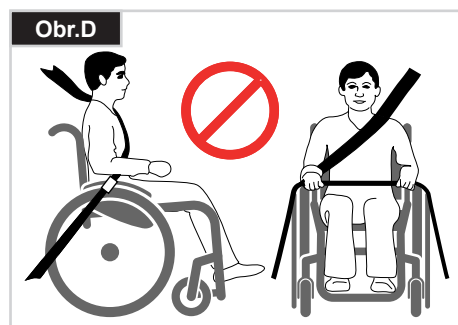
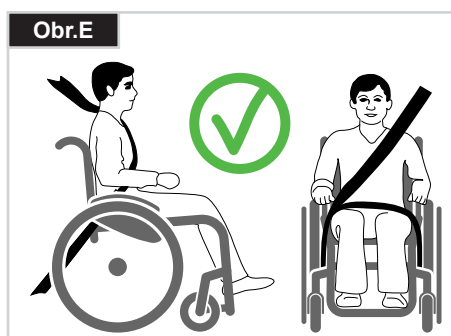
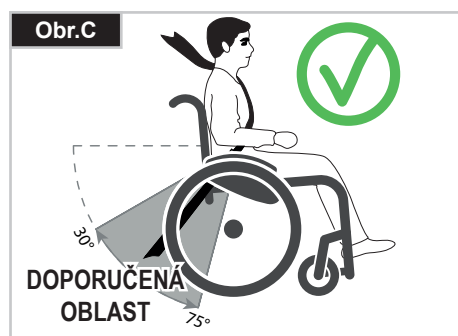
Rodiče nebo ošetřovatelé mohou v některých případech zvážit možnost, že dítě během převozu setrvá v invalidním vozíku, a to vzhledem k úrovni kontroly pozice těla a pohodlí, které při usazení v invalidním vozíku má.

Za takových okolností bychom vám doporučili, aby Vaši ošetřovatelé a příslušné kompetentní osoby provedli zhodnocení rizika.

Přeprava – umístění upevňovacích pásů na invalidním vozíku

Vozík zajištěný předními upevňovacími pásy. (Obr. G).

Umístění zadních upevňovacích pásů invalidního vozíku, (Obr. H).



4.0 Manipulace

Složení (Obr. 4.0)

Nejprve z vozíku odstraňte polštář ze sedáku a sklopte nahoru opěrku nohou nebo opěrky pro každou nohu. Uchopte závěs odspodu uprostřed a vytáhněte jej nahoru, až skládací konzola zapadne na své místo, (Obr. 4.0 - 4.1). Pokud chcete složit vozík tak, aby byl co nejmenší, např. pokud jej chcete dát do auta, můžete odstranit opěrky nohou (v závislosti na modelu). K tomuto účelu odklopte západku na vnější straně a otočte opěrku nohy do boku, (Obr. 4.2 - 4.3). Pouze pak lze opěrku nohy vytáhnout z trubky rámu.

Přeprava (Obr. 4.1).

Pro přemístění pomůcky k zachování mobility držte invalidní vozík při zdvihání za přední část příčné konzoly a za rukojeti pro tlačení.

Rozložení

Stiskněte uvolňovací páčku držáku pro složení (Obr. 4.4) dolů a zatlačte obě poloviny rámu od sebe. Stiskněte dolů trubky sedadla (Obr. 4.5). Pak se invalidní vozík rozloží. Nyní nechejte zapadnout trubku sedadla do dosedů kříže. Lze to usnadnit mírným nakloněním invalidního vozíku na stranu, protože se tím odlehčí zatížení jednoho ze zadních kol. Dávejte pozor, aby se Vám nezachytily prsty mezi příčnými trubkami. Nasaďte na sedadlo polštář.

⚠ VAROVÁNÍ!

Riziko zachycení prstu.

Samostatné nasedání uživatele na invalidní vozík

- Zatlačte invalidní vozík ke stěně nebo k pevnému kusu nábytku
- Zabrzděte brzy;
- Uživatel může snížit svoji polohu na invalidním vozíku
- Pak umístěte nohy před pásky pro upevnění pat (Obr. 4.6).

Samostatné vysedání uživatele z vozíku

- Zabrzděte brzy;
- Je třeba, aby uživatel položil jednu ruku na bočnici a mírně se naklonil dopředu, aby přenesl tělesnou hmotnost na přední okraj sedadla a pak zatlačil nahoru do vzpřímené polohy s oběma nohama na zemi a s jednou nohou před druhou (Obr. 4.7).



5.0 Přeprava invalidního vozíku

Při přepravě invalidního vozíku musí být vozík dostatečně zajištěn a upevněn proti pohybu.

Rychloupínací osy pro zadní kola (Obr. 5.0)

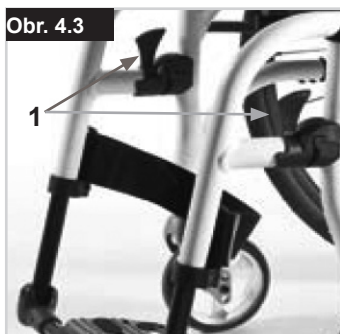
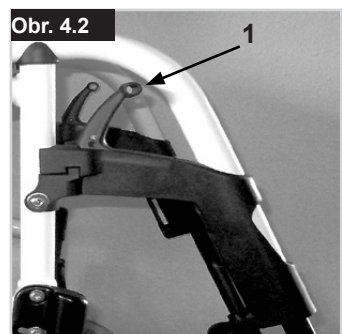
Při odstranění zadních kol zůstane vozík v co nejkompaktnějším stavu.

Zadní kola jsou vybavena rychloupínacími oskami. Kola lze díky tomu nasadit nebo sejmut bez použití nástrojů. Pokud chcete sejmut kolo, jednoduše stiskněte rychloupínací tlačítko na ose (1) a stáhněte je směrem ven.

⚠ POZOR!

Držte stisknuté tlačítko rychloupínání na ose, když nasazujete osu na rám při montáži zadních kol. Uvolněním stisknutí tlačítka zablokujete kolo na místě. Tlačítko rychloupínání by mělo vyskočit zpět do své původní polohy.

Při zdvihání nebo přenášení uchopte invalidní vozík (bez kol, opěrky nohou a bočnic) za horní trubku rámu a trubku opěradla nebo uprostřed potahu sedadla.



6.0 Varianty

Brzdy

Brzdy (Obr. 6.0 - 6.1)

Invalidní vozík je vybaven dvěma brzdami. Spouští se přímo proti pneumatikám. Pro spuštění stisknete obě brzdové páky dopředu proti zarážkám. Pro uvolnění blokování stáhněte páky zpět do jejich původní polohy.

VAROVÁNÍ!

Síla brzdění se snižuje:

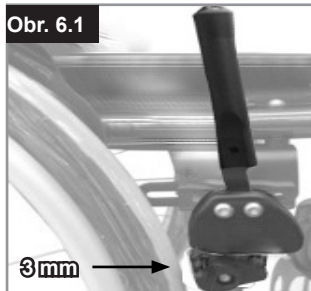
- Nesprávná instalace a nesprávné nastavení brzd.
- Pokud je tlak v pneumatikách příliš nízký
- Při ojetém vzorku pneumatik
- Při mokřích pneumatikách
- Při nesprávně nastavených brzdách.
- Prvky pro blokování kol nejsou určeny k použití jako brzdy pro pohybující se vozík.
- Brzdy by proto nikdy neměly být používány k brzdění pohybujícího se invalidního vozíku.
- K brzdění vždy používejte obruče.

Přesvědčte se, že mezera mezi pneumatikami a brzdami splňuje dané specifikace. Při změně nastavení povolte šroub a nastavte vhodnou mezeru. Pak opět dotáhněte šroub (Obr. 6.0, 6.1, 6.1.1).

Po každém nastavení zadních kol zkontrolujte funkci brzd a v případě potřeby proveďte změnu nastavení.

Safari brzdy (Obr. 6.2)

Brzdy Safari (brzdy jsou zabudované do bočnice): Brzdy Safari se spouští zatlačením páky dopředu (od těla pacienta). Brzdy uvolníte vytažením páky zpět k tělu.



Bubnové brzdy

Bubnové brzdy umožňují bezpečné a pohodlné brzdění pro doprovod.

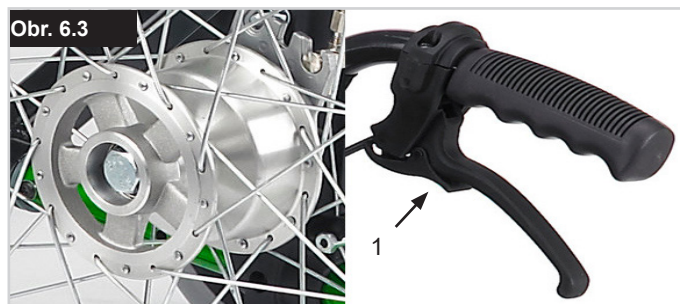
Rovněž jej lze nastavit s použitím blokovací páky (1) aby vozík neodjel.

Páka musí slyšitelně zapadnout na svém místě.

Bubnové brzdy nejsou ovlivněny tlakem vzduchu v pneumatikách (Obr. 6.3).

VAROVÁNÍ!

- Bubnové brzdy mohou nastavovat pouze autorizovaní prodejci.
- Vždy manipulujte s oběma brzdami současně, abyste mohli řídit směr jízdy!
- Bubnové brzdy lze používat pouze pro dynamické brzdění, jehož cílem je zastavit vozík.
- Během zastávky nebo při přemisťování vždy zajistěte kola invalidního vozíku.



Nástavec brzdové páky

Delší páka napomáhá minimalizovat sílu potřebnou ke spuštění brzd.

Nástavec brzdové páky je přišroubovaný k brzdám. Při zdvihnutí jej lze sklopit dopředu (Obr. 6.4).

POZOR!

Při nastavení brzdy příliš blízko kola je třeba k zabrzdění vynaložit větší sílu. To může způsobit zlomení nástavce brzdové páky.

Opíráním se o nástavec brzdové páky způsobí zlomení nástavce brzdové páky! Stříkající voda z pneumatik může způsobit nesprávné fungování brzd.

POZOR!

V případě nesprávné montáže brzd je třeba vynaložit větší sílu pro jeho spuštění.

To může způsobit zlomení nástavce brzdové páky.

Kompaktní brzdy kola

Kompaktní brzdy jsou pod potahem sedadla a spouští se vytažením brzd směrem dozadu, ve směru pneumatiky. Pro správné fungování je nutno brzdy vytáhnout až po zarážky, (Obr. 6.5).



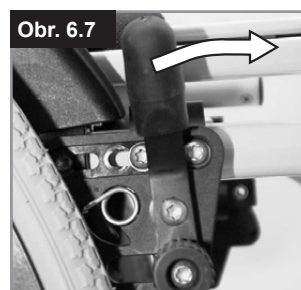
Jednoruční brzdy kol

Váš invalidní vozík je vybaven dvěma sadami brzd kol, ovládaných z levé a pravé strany. Spouští se přímo proti pneumatikám. Pro spuštění zatlačte páku brzd kola dopředu proti zarážce (Obr. 6.6). Pro uvolnění kola zatáhněte páku zpět do původní polohy.

Síla brzdění se snižuje:

- Při ojetém vzorku pneumatik
- Pokud je tlak v pneumatikách příliš nízký
- Při mokřích pneumatikách.
- Při nesprávně nastavených brzdách

Prvky pro blokování kol nejsou určeny k použití jako brzdy pro pohybující se vozík. Brzdy by proto nikdy neměly být používány k brzdění pohybujícího se invalidního vozíku. K brzdění vždy používejte obruče. Přesvědčte se, že mezera mezi pneumatikami a brzdami splňuje dané specifikace. Pro opětovné nastavení povolte šrouby, (1), a nastavte příslušný interval (Obr. 6.6.1). Dotáhněte šroub (viz stránku o krouticím momentu).



Standardní brzda

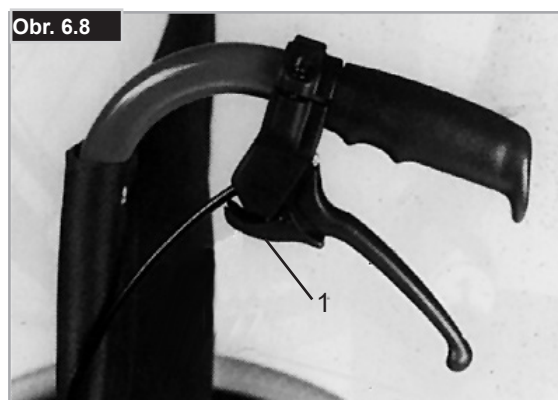


Standardní brzda

Brzdy kol pro obsluhu (Obr. 6.8)

Brzdy kol pro obsluhu kombinuje Safari brzdy s přídatnou brzdou pro doprovod.

Tyto brzdy jsou namontované na rukojeti pro tlačení a v případě potřeby zabrzdí zadní kola.



Patka pro překlopení

Patky pro překlopení používá doprovod k tlačení invalidního vozíku přes překážku. Trubky stupátek používá doprovod k naklonění invalidního vozíku při překonávání překážek, (Obr. 6.9).

⚠ POZOR!

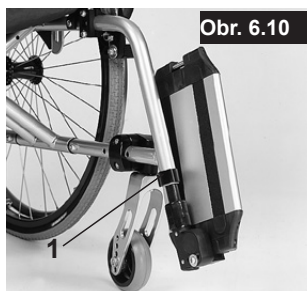
Sunrise Medical důrazně doporučuje použití patky pro překlopení na všech modelech, kdy má být vozík používán převážně s doprovodem. Pokud trvale používáte zadní sloupek bez patky pro překlopení, může dojít k poškození zadního sloupku, protože je jako páka tlačena ke konci vozíku.



Stupátka

Stupátka (Obr. 6.10)

Existují dva typy stupátek: platforma a dělená stupátka. Lze je sklopit pro usnadnění nasedání na invalidní vozík a vystupování z invalidního vozíku.



Výška stupátek

Po vyšroubování stavěcích šroubů (1)

lze opěrku nohy nastavit na libovolnou délku bérce. Odstraňte stavěcí šrouby, nastavte opěrku nohy do požadované polohy a opět nasadte a dotáhněte stavěcí šrouby (viz stránku o krouticím momentu). Zajistěte, aby byla kompozitní plastová podložka ve správné poloze pod stavěcím šroubem. Je třeba vždy zajistit vzdálenost od země nejméně 2,5 centimetrů.

Šrouby jsou opatřeny tekutou závlačkou již z výroby a lze provést 5x nastavení. Pak je třeba opětovně opatřit závit tekutou závlačkou o střední pevnosti.

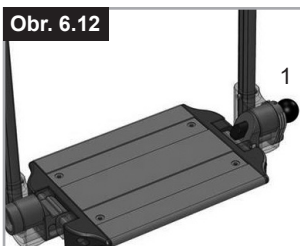
Nastavení šířky hliníkových stupáček

Pokud je třeba upravit šířku stupátek, povolte šroub (1), nastavte požadovanou šířku umístěním 1, 2 nebo 3 podložek (2) od vnější k vnitřní straně a pak opět nasadte šrouby, (Obr. 6.11).



Zámek stupáček

Stupátka se automaticky zajistí po sklopení dolů. Pokud ji chcete vyklopit nahoru, zatáhněte za uvolňovací knoflík (1) (Obr. 6.12). Pokud chcete knoflík 1 nechat v nezajištěné poloze, zatáhněte za něj a otočte.



⚠ VAROVÁNÍ:

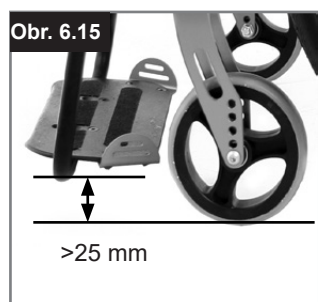
Vždy se ujistěte, že je systém odjištěný, aby byl plně funkční!

Úhlové nastavení hliníkové podnožky

Podnožky lze sklopit nahoru pro usnadnění nastupování na vozík a sestupování z vozíku, (Obr. 6.13 - 6.15).

Lze nastavovat a měnit úhel vzhledem k zemi.

Dotáhněte šroub (1) na vnější straně. Povolněním spon (2) lze podnožku posunout do tří poloh směrem dopředu nebo dozadu. Aby bylo možné to učinit, musí být podnožka sklopená nahoru. Po každém nastavování zkontrolujte, zda jsou šrouby správně dotaženy (viz stránka s hodnotami krouticího momentu). Zajistěte zachování minimální vzdálenosti od podlahy (25 mm).



Úhlové nastavení kompozitního stupátka (Obr. 6.16)

Lze nastavovat a měnit úhel vzhledem k zemi. Povolte šroub, zatlačte dopředu, nastavte požadovaný úhel a zatlačte na něj. Po provedení nastavení šroub opět dotáhněte. Po každém nastavování zkontrolujte, zda jsou šrouby správně dotaženy (viz stránka s hodnotami krouticího momentu). Zajistěte zachování minimální vzdálenosti od podlahy (25 mm) (Obr. 6.15).

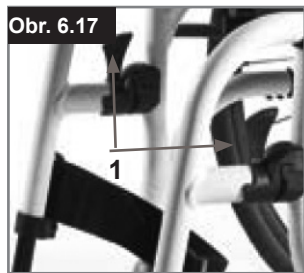
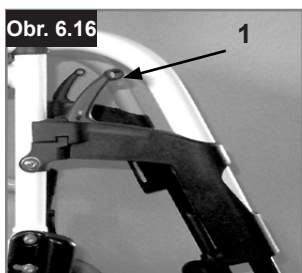


Podnožky a jejich zajištění

stupaček lze natočit dovnitř pod potah sedadla či ven. Při nasazování stupaček musí stupátka směřovat dovnitř nebo ven. Pak pootočte stupačky směrem dovnitř, aby zapadly na své místo. Pro odstranění vytáhněte páku (1), posuňte závěs dovnitř nebo ven a pak vyzdvihnutím vytáhněte ven. Zkontrolujte, zda je podnožka správně zapadlá na svém místě (Obr. 6.17 - 6.18).

⚠VAROVÁNÍ!

- Stupačky nepoužívejte k zdvihání nebo přenášení invalidního vozíku.
- K nastupování na vozík a sestupování z vozíku nepoužívejte stupátka. Stupátka by měly být předem sklopeny nahoru a odklopeny co nejvíce směrem ven.



Lehké stupátka

Úhel podnožky lze nastavit povolením šroubů (2). Boční ochranné panely lze nasadit na podnožku s použitím montážních otvorů (3). Brání nechtěnému sklouznutí nohy, (Obr. 6.18). Po každém nastavování zkontrolujte, zda jsou šrouby správně dotaženy (viz stránka s hodnotami krouticího momentu).



Změna výšky stupátek (Obr. 6.19)

Po vyšroubování upínacího šroubu (1) můžete provést nastavení na délku spodní části nohy. Povolte upínací šroub a nastavte trubku stupátka do požadované polohy. Upínací šrouby opět dotáhněte (viz stránku o krouticím momentu). Zajistěte, aby byl plastový kolík, umístěn pod upínací páčkou ve správné poloze. Zajistěte, aby byl plastový kolík, umístěn pod upínací páčkou ve správné poloze.

⚠VAROVÁNÍ!

- Doprovod: Nestoupejte na stupátka! Existuje zde riziko převrácení a úrazu, i když uživatel sedí na vozíku.
- Řidič: Při přepravě si nestoupejte na stupátka, existuje zde nebezpečí převrácení a úrazu.



Volitelná zdvihací stupátka

(Obr. 6.20 - 6.22)

Pro odstranění zatáhněte za páku (1), otočte stupátka směrem ven a poté podnožky zdvihněte ven.

Nastavení výšky:

Výška stupátek může být libovolně nastavena uvolněním šroubu (2). Nastavte vhodnou výšku a šroub znovu utáhněte.

⚠POZOR!

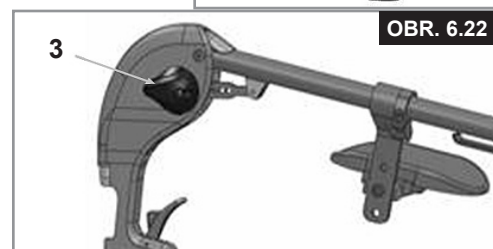
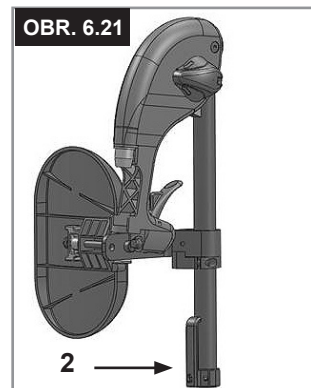
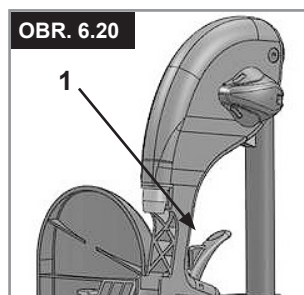
Vzdálenost mezi stupačkami a zemí musí být minimálně 40 mm.

Nastavení úhlu sklonu:

Stiskněte jednou rukou páku (3) směrem dolů a při tom přidržujte druhou rukou podnožku, abyste snížili váhu. Poté, co bude dosažen požadovaný úhel, uvolněte páku a podnožka se uzamkne v jedné z přednastavených pozicí.

⚠VAROVÁNÍ!

- Udržujte ruce v dostatečné vzdálenosti od mechanismu nastavování mezi rámem a pohyblivými součástmi stupátka při zvyšování a snižování polohy stupátka.
- Stupaček nepoužívejte k zdvihání nebo přenášení invalidního vozíku.
- Riziko zachycení prstů!
- Při pohybu stupátka nahoru nebo dolů nedávejte prsty na nastavovací mechanismus mezi pohyblivými součástmi stupátka.

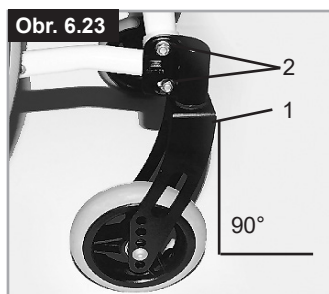


Kolečko

Přední kolečka, adaptér kolečka, vidlice (Obr. 6.23)

Po čase může invalidní vozík táhnout mírně doprava nebo doleva nebo se jeho kolečka mohou chvět. Může to být způsobeno následujícími příčinami: Nastavení polohy předních a zadních kol není správné. Nebyl správně nastaven úhel koleček. Tlak vzduchu v kolečku a/nebo zadním kole je nesprávný, kola se neotáčí hladce.

K tomu, aby jel vozík přímo, je potřebné optimální nastavení koleček. Kolečka by měl vždy nastavovat autorizovaný prodejce. Po každé změně polohy zadního kola je nutno znovu nastavit adaptér předních koleček a zkontrolovat brzdy. Zkontrolujte nastavení adaptéru kolečka (1) umístěním stavěcího čtverce vedle něj a pohledem zepředu. Zkontrolujte, zda adaptér svírá pravý úhel s podlahou. Povolněním šroubů (2) a posunem adaptéru pak můžete znovu nastavit kola do jejich optimální polohy nastavením příslušných segmentů zubů. Po každém nastavování zkontrolujte, zda jsou šrouby správně dotaženy (viz stránka s hodnotami krouticího momentu).



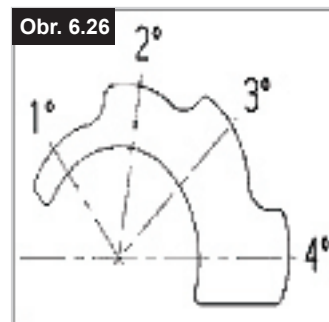
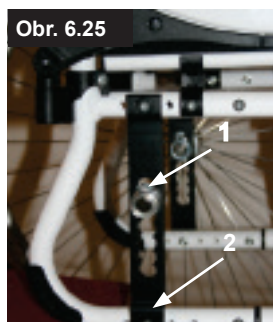
Sklon

Sklon kol (Obr. 6.25 - 6.26)

Sklon kol vozíku lze nastavit v rozmezí od 1° do 6°. Dosáhnete tím zvýšenou stabilitu proti pádu invalidního vozíku na stranu a také zlepšíte manévrovací schopnosti vozíku. Povolte šrouby na nosníku zadních kol (1). Pak nastavte adaptér (2) na požadovaný úhel. Pak matku opět dotáhněte (viz stránku o krouticím momentu). Nastavení sklonu kol zvyšuje celkovou šířku invalidního vozíku (každý stupeň přidá přibližně 10 mm).

⚠ POZOR!

V případě potřeby je nutno znovu nastavit brzdy a kolečka.



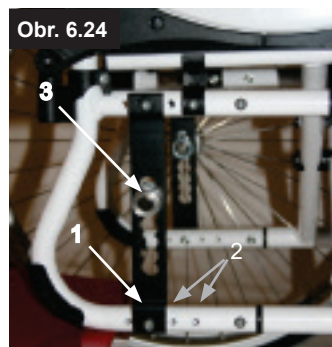
Nosník zadních kol

Nosník zadních kol (Obr. 6.24)

Nastavení těžiště ve vztahu k zadním kolům je důležitým faktorem pro snadnou a pohodlnou jízdu. Je možných několik poloh. Pokud posunete nosník zadních kol dozadu (1) v otvorech na rámu (2), je vozík v bezpečné poloze, ale zároveň s ním nelze lehce manévrovat. Snadnou manévrovatelnost umožní posunutí nosníku zadních kol více dopředu. Posunutím adaptéru osky (3) v nosníku zadních kol lze nastavit výšku vozíku. Po každém nastavování zkontrolujte, zda jsou šrouby správně dotaženy (viz stránka s hodnotami krouticího momentu).

⚠ POZOR!

V případě potřeby je nutno znovu nastavit brzdy a kolečka.



Opěradlo

Pro nastavení úhlu zádové opěrky vyšroubujte a vyjměte imbusový šroub (1). Nastavte požadovanou polohu. Pak našroubujte šrouby s vnitřním šestihranem a utáhněte je předepsaným momentem (Obr. 6,27).

Skládání zádové opěrky

Pro usnadnění přepravy invalidního vozíku lze horní polovinu zádové opěrky sklopit dolů. Provádí se to zatlačením na obě páky (1) a sklopením zádové opěrky dolů. Při opětovném vyklopení zádové opěrky nahoru zkontrolujte, zda jsou obě strany pevně zablokované (Obr. 6.27/6.28).



VAROVÁNÍ!

- Nebezpečí zranění: Dejte pozor, aby nedošlo k zachycení prstů skládacím mechanismem.



POZOR!

Uvědomte si, že se změní těžiště, pokud došlo ke změně nastavení úhlu opěradla, napnutí bezpečnostních pásů opěradla nebo výšky opěradla. To může vést k nestabilitě invalidního vozíku nebo k jeho převrácení a může být nutné použít kolečka proti převrácení.

Obr. 6.27



Obr. 6.28



Úhlově nastavitelné pevné opěradlo, (Obr. 6.29)

Úhlově nastavitelné opěradlo lze nastavit do několika poloh (12° vpřed maximálně a pak vzad v krocích po 4 stupních).

Povolením a vyšroubováním šroubu (1) lze úhel nastavovat v krocích po 4°

Z důvodu bezpečnosti by měl nastavování vždy provádět Váš dodavatel invalidního vozíku.

Nastavitelný potah opěradla

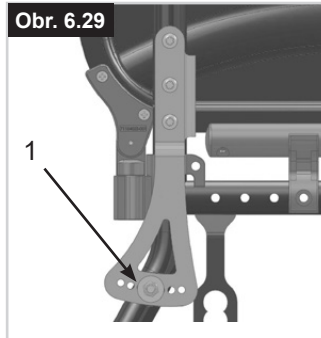
Napnutí nastavitelného potahu zádové opěrky lze nastavit pomocí několika pásků. (Obr. 6.30).



VAROVÁNÍ!

Před použitím invalidního vozíku zajistěte, aby byl každý pásek bezpečně zajištěn.

Obr. 6.29



Obr. 6.30



Stabilizační tyč

Stabilizační tyč

Tato tyč se používá ke stabilizaci opěradla.

Aby bylo možné invalidní vozík složit, je nutno uvolňovací páku zatlačit sněrem dovnitř (Obr. 6.31) nebo uvolnit a stabilizátor je nutno sklopit dolů. Při rozložení invalidního vozíku se přesvědčte, zda je stabilizační tyč zamčená v příslušné poloze.



Se středovým uchycením

Instalace: Nasuňte na doraz sloupek područky do trubky na rámu invalidního vozíku

Nastavení výšky:

Nasuňte sloupek područky do trubky.

Nastavte polohu výškově nastavitelné konzoly (1) vyšroubováním šroubu (2) a umístěním do požadované polohy. Šroub opět nasadte a dotáhněte.

Nasuňte sloupek područky opět do trubky, (Obr. 6.34).

Poloha područky:

Polohu područky lze nastavit povolením šroubů (3) a následným posunutím područky do požadované polohy. Šrouby opět dotáhněte, (Obr. 6.34).

Nastavení trubky k zasunutí područky

Těsnost trubky k zasunutí područky lze nastavit (dotáhnout/povolit) pomocí 2 šroubů (1) - (Obr. 6.35).

Bočnice s chráničem oděvů (Obr. 6.36)

Chránič oděvů chrání oděvy proti ušpinění stříkající vodě.

Můžete nastavit jeho polohu vzhledem k zadnímu kolu pohybem bočnice.

Provádí se to vyšroubováním fixačních šroubů (1 a 2).

Po nastavení do požadované polohy šrouby opět dotáhněte (viz stránka s kroutícími momenty).

VAROVÁNÍ!

Blatníčky ani područky nepoužívejte ke zdvihání nebo přenášení invalidního vozíku.

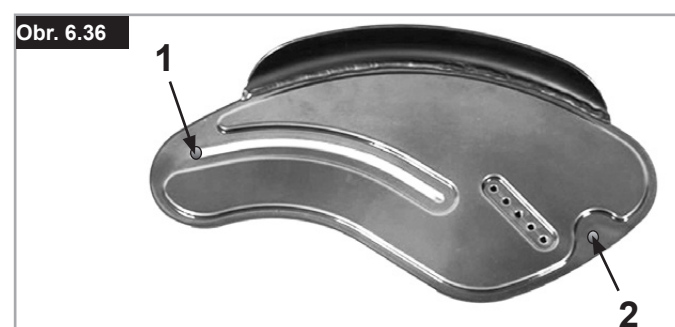
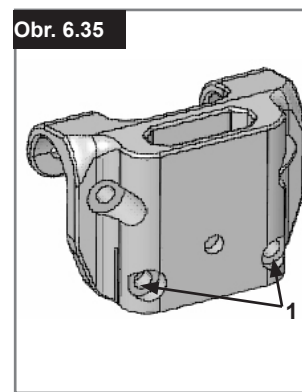
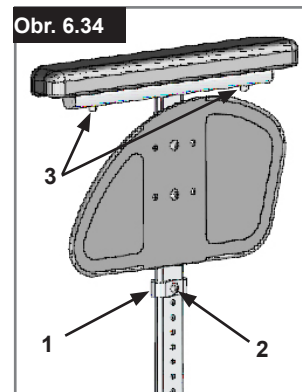
Bočnice

Desková bočnice, odklápěcí, odnímatelná s krátkými a dlouhými područkami, výškově nastavitelná (Obr. 6.32 - 6.33)

Nastavte výšku područky následovně: Posuňte knoflík (1) dopředu na doraz. Nastavte područku (2) do požadované výšky. Posuňte knoflík dozadu a zatlačte područku dolů (2) do slyšitelného zaklapnutí na místo. Vždy zajistěte, aby byly bočnice řádně zablokované na svém místě. Pro odklopení područky nahoru zdvihnutím páky (3) odblokujte bočnici.

VAROVÁNÍ!

Bočnice ani područky nepoužívejte ke zdvihání nebo přenášení invalidního vozíku.



Bočnice

Výškově nastavitelné područky na jednom sloupku, (Obr. 6.37 - 6.40).

!VAROVÁNÍ!

Bočnice ani područky nepoužívejte ke zdvihání nebo přenášení invalidního vozíku.

1. Montáž

- a. Zatlačte vnější příčky područky dolů do držáku, který je namontovaný na rámu invalidního vozíku.
- b. Područka se automaticky zablokuje na svém místě.

2. Nastavení výšky

- a. Otočte uvolňovací páku pro nastavení výšky (2) k druhé zarážce.
- b. Zatlačte područku nahoru nebo dolů pro dosažení požadované výšky.
- c. Nastavte páku zpět do zablokované polohy proti příčkám područky.
- d. Zatlačte područku (4) tak, aby příčky bezpečně zaklaply na své místo.

3. Odstranění područky

- a. Zatlačte na páku 3 a zdvihněte celou područku.

4. Nasazení područky

- a. Nasadte područku zpět do držáku tak, aby zaklapla na svém místě.

Montážní komponenty pro držák područky

Nastavení držáku područky

Postup dotažení nebo povolení při nasazení vnějších příček područky do držáku:

1. Povolte čtyři šrouby pro držák (D) po stranách držáku.
 2. Nechejte područku v držáku (E) a zatlačte držák k sobě až do dosažení požadovaného nastavení.
 3. Dotáhněte čtyři šrouby (D). (16,3 Nm)
- Nastavení polohy
1. Povolte dva upínací šrouby (10) až do povolení upnutí.
 2. Zatlačte držák područky do požadované polohy.
 3. Dotáhněte.

1. Vnější příčky područky

2. Výškové nastavení blokovací páky

3. Uvolňovací páka

4. Poduška područky

5. Převrtní tyč

6. Bočnice

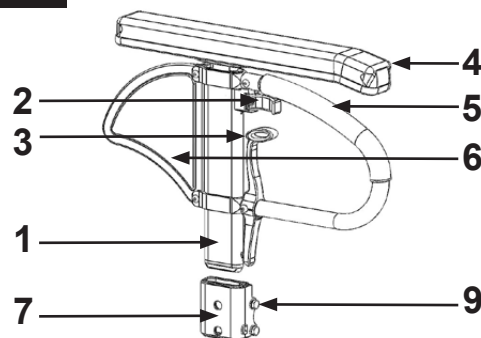
7. Držák

8. Stavěcí svorka

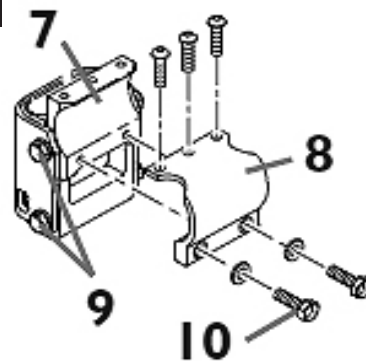
9. Součásti pro nastavení držáku

10. Upínací šrouby

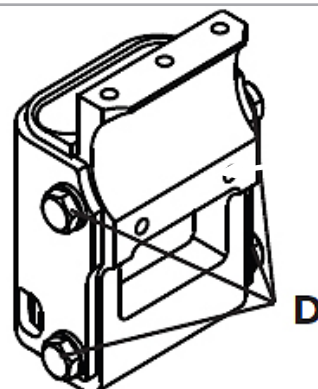
Obr. 6.37



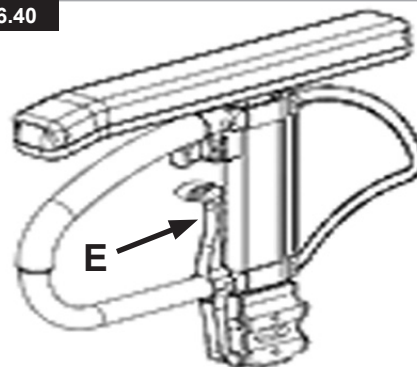
Obr. 6.38



Obr. 6.39



Obr. 6.40



Volitelné možnosti – Jednoruční ovládání

Jednoruční ovládání

(Obr. 6.41 - 6.41.1)

Aby jel vozík v přímém směru, musíte používat obě obruče.

Pokud chcete složit invalidní vozík, odpojte teleskopickou tyč tak, že ji zatlačíte dovnitř (1). Chcete-li sundat kola, stiskněte pojistné tlačítko na ose zadních kol (2).



POZOR!

Vždy se ujistěte, že jsou přípojky správně nastavené, aby nedošlo ke zranění.

Obr. 6.41



Obr. 6.41.1



Rukojeti pro tlačení

Výškově nastavitelné rukojeti pro tlačení (Obr. 6.42)

Tyto rukojeti jsou zajištěny kolíky, které brání jejich nezamýšlenému vyklouznutí. Po otevření rychloupínací páky lze nastavit

výšku rukojetí pro tlačení tak, aby vyhovovala

Vašim individuálním potřebám. Když pákou pohnete, uslyšíte

blokovací mechanismus; nyní můžete nastavit rukojeť pro

tlačení do požadované polohy. Matice na napínací páce určuje,

jak pevně budou rukojeti pro tlačení upnuté na místě. Pokud je

matice po nastavení napínací páky povolena, rukojeť pro tlačení

pak bude také příliš volná. Před použitím pohněte rukojetí pro

tlačení ze strany na stranu a přesvědčte se, zda je bezpečně

upnutá na svém místě. Po nastavení výšky rukojetí vždy upněte

napínací páku (1) bezpečně na místo. Pokud není páka

bezpečně upnutá, může při stoupání do schodů dojít k úrazu.

Obr. 6.42



Rukojeť k tlačení

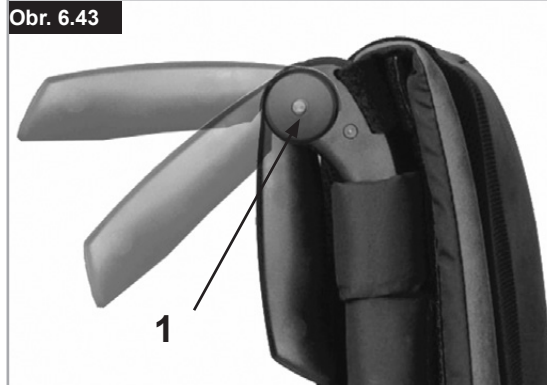
Sklopné rukojeti pro tlačení (Obr. 6.43)

Pokud se rukojeti pro tlačení nepoužívají, lze je sklopit dolů

stisknutím tlačítka, (1). Když jsou opět potřeba, prostě je sklopte

zpět, aby zapadly na svém místě.

Obr. 6.43



Kolečka proti převrácení

Kolečka proti převrácení (Obr. 6.44)

Jistící kolečka (1) poskytují další bezpečnost pro nezkušené uživatele, kteří se ještě učí, jak ovládat invalidní vozík. Jistící kolečka (1) brání překlopení invalidního vozíku dozadu. Jistící kolečko (1) lze sklopit dolů zatlačením nebo otočením dopředu. Mělo by být vzdáleno 30 mm až 50 mm od země. Při překonávání překážky směrem nahoru nebo dolů (např. obrubníku) musí být nástavce proti převrácení odklopeny nahoru, aby se nedotkly země.

!VAROVÁNÍ!

Nesprávné nastavení jistících koleček zvyšuje riziko překlopení dozadu.

Obr. 6.44



Držák na berle

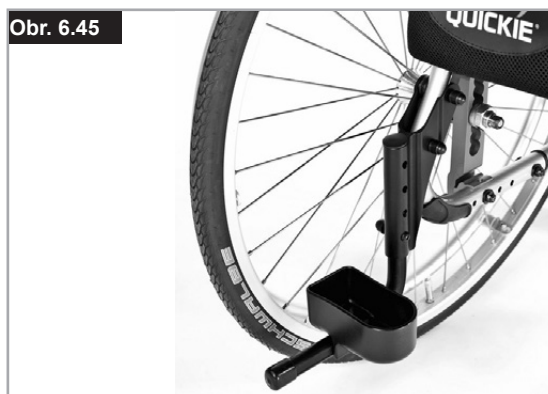
Držák na berle (Obr. 6.45)

Toto zařízení umožňuje přepravovat berle přímo na invalidním vozíku. Je zde poutko se suchým zipem k upevnění berlí nebo jiných pomůcek.

!POZOR!

Nikdy se za pohybu nepokoušejte použít / uvolnit berle nebo jiné pomůcky.

Obr. 6.45



Opěrka hlavy

Opěrka hlavy (Obr. 6.46)

Polohu opěrky hlavy lze zvýšit a lze s ní pohybovat v horizontálním směru dopředu a dozadu.

Abyste to provedli, uvolněte šroub (1, 2 nebo 3).

Nyní můžete nastavit požadovanou polohu. Šrouby opět dotáhněte (viz stránku s uvedenými krouticími momenty).

Aby bylo možné invalidní vozík složit, je nutno uvolňovací páku zatlačit směrem dovnitř (Obr. 6.47)

Chcete-li invalidní vozík složit, povolte svírací páčku (1), posuňte opěrku hlavy na pravou stranu a odstraňte ji. Nyní můžete složit vozík. Při rozložení sedadla nasadte zpět nosník hlavy a zasuňte jej doleva. Nakonec znovu uzavřete svírací páčku.

Obr. 6.46



Obr. 6.47



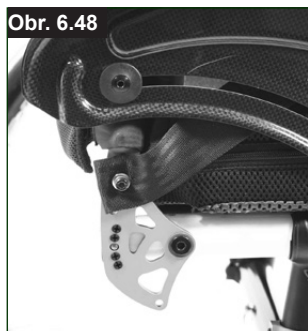
Pánevní bezpečnostní pás

⚠ NEBEZPEČÍ!

- Před použitím invalidního vozíku zapněte pás sedadla.
- Pás sedadla je nutno denně kontrolovat, zda není zablokován nebo nadměrně opotřebený.
- Před použitím se vždy přesvědčte, zda je bezpečnostní pás správně zajištěn a nastaven. Je-li pás příliš volný, může to způsobit vyklouznutí uživatele a riziko utrpení nebo způsobení vážného zranění.

Pás pro upnutí v klíně se upevní na vozík, jak je znázorněno na obrázcích. Pás sedadla se skládá ze 2 polovin. Jsou upevněny s použitím stávajícího přídržného šroubu opěrky, nasazeného přes očko na pásu. Pás je veden přes zadní stranu bočního panelu. (Obr. 6.48)

Nastavte polohu pásu tak, aby spona byla uprostřed sedadla. (Obr. 6.49)

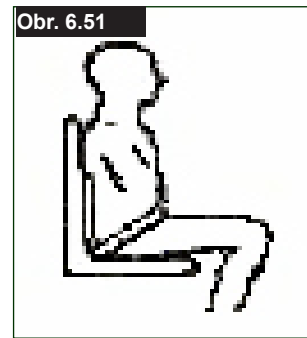
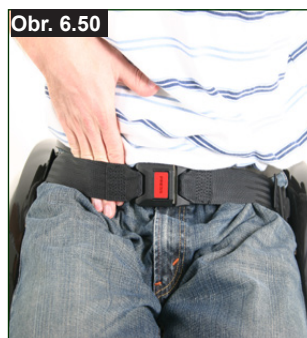


Nastavte pás sedadla podle potřeb uživatele následujícím postupem:

Zkrácení pásu:	Prodloužení pásu
Nasuňte volný pás zpět přes zástrčkový díl spony a posuvné nastavovací prvky. Přesvědčte se, že není pás navinutý na zástrčkovém dílu spony.	Pro prodloužení pásu nasuňte volný pás přes posuvné nastavovací prvky a zástrčkový díl spony tak, aby byl pás delší.

Při upevnění zkontrolujte prostor mezi bezpečnostním pásem a uživatelem. Při správném nastavení by nemělo být možné mezi uživatele a pás vsunout nic více, než dlaň naplocho. (Obr. 6.50)

Pás sedadla je nutno upevnit tak, aby seděl pod úhlem 45 stupňů přes pánev uživatele. Při správném nastavení by měl uživatel sedět zpříma a co nejhlouběji na sedadle. Pás sedadla by neměl uživateli umožnit sklouznout ze sedadla. (Obr. 6.51)



Postup upevnění spony:
Pevně zatlačte zásuvkový díl spony do zástrčkového dílu spony.

Postup uvolnění pásu:
Stiskněte odkryté strany zástrčkového dílu spony do středu a opatrně vytáhněte ven.

⚠ VAROVÁNÍ!

- V případě jakýchkoli pochyb ve vztahu k používání a obsluze pásu sedadla požádejte o pomoc ošetřujícího zdravotníka, prodejce invalidního vozíku, pečovatele nebo ošetřovatele.
- Pokud chcete dodatečně namontovat bezpečnostní pás, kontaktujte autorizovaného prodejce společnosti Sunrise Medical.
- Pás sedadla je nutno denně kontrolovat, aby bylo zajištěno, že je nastaven správně a není omezen žádnými překážkami a není nadměrně opotřebený.
- Sunrise Medical důrazně nedoporučuje dopravu osob ve vozidle s použitím tohoto pásu sedadla jako zádržného prostředku.

Další rady společnosti Sunrise Medical pro přepravu naleznete v této příručce.

Údržba:

Pravidelně kontrolujte pás pro upnutí v klíně a jeho součásti, zda nejeví známky roztřepení nebo poškození. V případě potřeby jej vyměňte.

⚠ VAROVÁNÍ!

Pás pro upnutí v klíně je třeba nastavit tak, aby vyhovoval koncovému uživateli, jak je podrobně popsáno výše. Sunrise Medical doporučuje pravidelně kontrolovat délku pásu a zda pás správně sedí pro snížení rizika, že koncový uživatel neúmyslně změní nastavení pásu tak, aby byl příliš dlouhý.

Převrácení kola

Převrácení kola (Obr. 6.52)

Převrácení kola je třeba použít vždy, když by byl invalidní vozík příliš široký oří použití zadních kol. Po sejmutí zadních kol s použitím rychloupínacích os lze okamžitě použít převrácení kola a pokračovat v jízdě. Převrácení kola jsou namontována tak, že jsou asi 3 centimetry nad zemí, když se nepoužívají. Nejsou určena pro běžnou jízdu, přepravu nebo nakládání přes překážky.

POZOR!

Bez zadních kol nemá Váš invalidní vozík brzdy k zablokování kol.

Obr. 6.52



7.0 Pneumatiky a montáž

Standardně se vozík dodává s plnými kaučukovými pneumatikami.

U vzduchových pneumatik je nutno vždy zajistit správný tlak vzduchu, jinak by mohlo dojít k negativnímu ovlivnění výkonu invalidního vozíku. Pokud je tlak v pneumatikách příliš nízký, zvyšuje se valivý odpor a k jízdě je pak třeba vynaložit větší sílu. Nízký tlak v pneumatikách má také negativní vliv na schopnost manévrování. Pokud je tlak v pneumatikách příliš vysoký, může pneumatika prasknout. Správný tlak pro příslušnou pneumatiku je vytištěn na povrchu (na boku) pneumatiky.

Pneumatiky lze namontovat stejným postupem jako běžné pláště na jízdní kolo. Před instalací nové duše se musíte vždy přesvědčit, že v základně ráfku a ve vnitřku pneumatiky nejsou cizí tělesa. Po montáži nebo opravě pneumatiky zkontrolujte tlak. Pro Vaši bezpečnost a lehkou jízdu na vozíku má zásadní důležitost, aby byl v pneumatikách správný tlak a aby byly pneumatiky v dobrém stavu.



ISO 7010-M002

Musíte si přečíst návod k obsluze / příručku! (modrá ikona)

8.0 Typový štítek

Typový štítek

Typový štítek je umístěn na trubkové konstrukci nebo na příčné trubce rámu a rovněž v uživatelské příručce. Na typovém štítku je vyznačen přesný název modelu a další technické specifikace. Při objednávání náhradních dílů a reklamaci vždy uvádějte následující údaje:

- Výrobní číslo
- Číslo objednávky
- Měsíc/rok



		Sunrise Medical GmbH Kahlbachring 2-4 D-69254 Malsch / Germany		2021-04-09
TYPE:		Rollstuhl	SN	203211733451939
Easy Life T		ISO 7176-19:2008		
100 kg	max 10°	320 mm	340 mm	

TYPE:	Název výrobku/SKU číslo.
	Maximální bezpečný sklon s nastavcem proti převrácení závisí na nastavení invalidního vozíku, poloze těla a fyzických schopnostech uživatele.
	Šířka sedadla.
	Hloubka (maximum).
	Maximální zatížení
	UKCA značka.
	CE značka.
	Informace najdete v návodu k obsluze
	Datum výroby.
	Výrobní číslo.
	Tento symbol znamená zdravotnický prostředek.
	Adresa výrobního místa
	S úspěchem podroben crash testu podle: ISO 7176-19:2008.
	Adresa dovozce
	Odpovědná osoba v UK
	Adresa zástupce ve Švýcarsku

9.0 Údržba a péče

- Kontrolujte tlak v pneumatikách vždy po 4 týdnech. Zkontrolujte všechny pneumatiky, zda nejsou opotřebené nebo poškozené.
- Kontrolujte brzdy přibližně jedenkrát za 4 týdny a přesvědčte se, že fungují správně a snadno se ovládají.
- Výměna pneumatik se provádí stejně jako u běžného jízdního kola.
- Všechny spoje, které mají zásadní důležitost pro bezpečné používání invalidního vozíku mají samosvorné pojistné matice. Kontrolujte je vždy po třech měsících, aby bylo zajištěno, že jsou všechny šrouby bezpečné (viz kapitolu o krouticím momentu). Pojistné samosvorné matice lze použít pouze jednou a po použití je třeba je vyměnit.
- K čištění ušpiněného invalidního vozíku používejte pouze šetrně působící čisticí prostředky pro domácnost. K čištění čalounění sedadla používejte pouze mýdlo a vodu.
- Používejte pouze originální díly schválené společností Sunrise Medical. Nepoužívejte součásti jiných výrobců, které nebyly schváleny společností Sunrise Medical.
- Pokud se invalidní vozík při používání namočí, po použití jej vysušte.
- Rychloupínací osy je třeba mazat asi jedenkrát za 8 týdnů malým množstvím oleje na šicí stroje. Podle četnosti a typu používání doporučujeme, abyste si nechali invalidní vozík u autorizovaného prodejce prohlédnout vyškoleným personálem vždy jedenkrát za 6 měsíců.
- Pokud chcete invalidní vozík uložit na delší dobu, další opatření nejsou nutná. Zkontrolujte, jestli je invalidní vozík uložený na suchém místě při pokojové teplotě a je chráněný proti slunečnímu záření. Před dalším použitím musí být invalidní vozík zkontrolován autorizovaným prodejcem.



POZOR!

Písek a mořská voda (nebo sůl v zemi) mohou poškodit ložiska předních a zadních kol. Po vystavení působení soli invalidní vozík pečlivě vyčistěte.

Následující součásti lze sejmut a poslat výrobci / prodejci na opravu:

- Zadní kola
- Područka
- Kolečka proti převrácení

Tyto součásti se dodávají jako náhradní díly. Další informace naleznete v katalogu náhradních dílů.

Hygienická opatření pro použitý vozík:

Dříve než bude invalidní vozík používat jiná osoba než původní majitel, je třeba jej pečlivě připravit. Všechny povrchy, které přicházejí do styku s uživatelem, je nutno ošetřit desinfekčním sprejem.

Musíte k tomu použít desinfekční prostředek schválený nebo doporučený ve vaší zemi, který zajistí rychlou desinfekci na bázi alkoholu pro zdravotnické výrobky a prostředky, které je nutno desinfikovat rychle.

Dbejte pokynů výrobce desinfekčního prostředku, který používáte.

Obecně nelze zajistit úplnou desinfekci ve švech. Proto vám doporučujeme zlikvidovat potah sedadla a zad pro zamezení vzniku mikrobiální kontaminace aktivními chemickými látkami podle místního zákona o ochraně proti infekcím.

10.0 Odhalování a řešení problémů

Invalidní vozík táhne na jednu stranu

- Zkontrolujte tlak v pneumatice
- Zkontrolujte, zda se kolo snadno otáčí (ložiska, osa)
- Zkontrolujte úhel kolečka.
- Zkontrolujte, zda mají obě kolečka dobrý kontakt se zemí

Kolečka začnou kolísat

- Zkontrolujte úhel kolečka.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby dotažené a v případě potřeby je dotáhněte (viz kapitolu o krouticím momentu)
- Zkontrolujte, zda mají obě kolečka dobrý kontakt se zemí

Invalidní vozík skřípe a rachotí

- Zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby dotažené a v případě potřeby je dotáhněte (viz kapitolu o krouticím momentu)
- Naneste malé množství mazacího tuku na místa, kde přicházejí vzájemně do styku pohyblivé součásti

Invalidní vozík se začne třepat

- Zkontrolujte úhel nastavení koleček
- Zkontrolujte tlak v pneumatice
- Zkontrolujte, zda nejsou zadní kola rozdílně nastavená

11.0 Likvidace / recyklace materiálů

UPOZORNĚNÍ: Pokud Vám byl invalidní vozík dodán bezplatně, je možné, že Vám nepatří. Pokud již není vozík potřeba, dodržujte veškeré pokyny organizace, která vozík vydala, aby mohl být vozík této organizace vrácen.

Následující informace popisují materiály použité na invalidním vozíku z hlediska jejich likvidace nebo recyklace invalidního vozíku a jeho obalu.

Specifické předpisy pro likvidaci odpadu nebo recyklaci mohou být platné lokálně a je třeba je brát v úvahu při uzavírání smluv o likvidaci. (Může to zahrnovat čištění nebo dekontaminaci invalidního vozíku před likvidací.)

Hliník: Vidlice předních koleček, kola, rám bočnic, područky, rám vozíku, podnožky, ručky k tlačení

Ocel: Upevňovací prvky, rychloupínací osa

Plasty: Rukojeti, zátky trubek, stabilizační kolečka, opěrky nohou, podušky područek

Obal: Pytel z nízkotlakého polyetylénu, lepenková krabice.

Čalounění: Polyesterová tkanina s vrstvou PVC a lehčenou pěnou s protipožární úpravou.

Likvidaci či recyklaci je třeba provádět prostřednictvím autorizovaného zástupce či na autorizovaném místě k likvidaci. Alternativně můžete invalidní vozík vrátit k likvidaci prodejci.



12.0 Technické údaje

Technické údaje

Celková šířka:

Se standardními koly včetně obručí, úzce osazených:

- v kombinaci s bočnicemi: ŠS + 200 mm
- v kombinaci s deskovou bočnicí: ŠS + 180 mm
- v kombinaci s blatníčky, kompozitními: ŠS + 190 mm
- S velmi úzkým odsazením obručí, celková šířka se zmenší o 20 mm

Rozměry ve složeném stavu:

- se zadními koly cca 300 mm
- bez zadních kol cca 250 mm

Hmotnost v kg:

- min. = 10,5 kg ; max. = 15 kg
- Přeprava (bez podnožek, kol a bočnic) 7 kg
- Podnožka (jednotka) 0,8 kg
- Bočnice (jednotka) 1,3 kg
- Kola (jednotka) 2,2 kg

Maximální hmotnost uživatele:

- Easy Life zatížení vozíku do 125 kg (Při výběru Proton kol nebo abdukčního rámu je maximální nosnost 100 kg)

Při zdvihání nebo přenášení uchopte invalidní vozík (bez kol, opěrky nohou a bočnic) za horní trubku rámu a trubku opěradla nebo uprostřed potahu sedadla.

DALŠÍ POZNÁMKY

V souladu s normou EN12183: 2009 jsou všechny uvedené součásti (sedadlo - čalounění opěradla, područka, boční panel...) nehořlavé podle normy EN1021-2.

!VAROVÁNÍ!

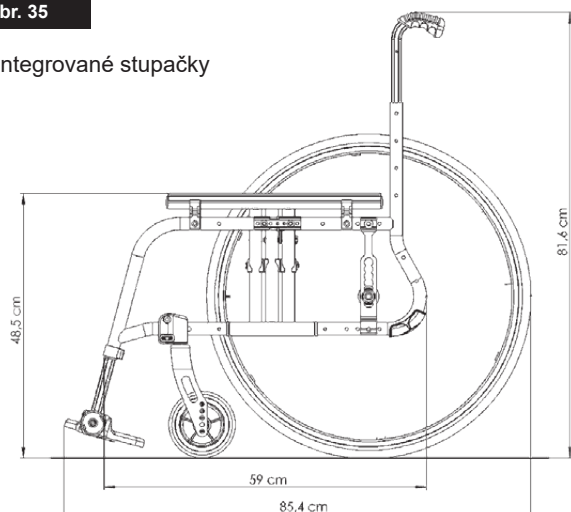
Bezpečný dynamický sklon závisí na konfiguraci vozíku, na schopnostech uživatele a na stylu jízdy. Vzhledem k tomu, že schopnosti uživatelů a styl jízdy nelze předem určit, nelze určit maximální bezpečný sklon. Proto jej musí určit uživatel s asistencí doprovázející osoby, aby nedošlo k převrácení. Důrazně doporučujeme, aby nezkušení uživatelé používali stabilizační prvky proti převrácení.

Invalidní vozík splňuje následující normy:

- a) Požadavky a testy na statickou pevnost, odolnost proti nárazu a únavovou pevnost (ISO 7176-8)
- b) Požadavky na odolnost vůči vznícení podle ISO 7176-16 (EN 1021-1)

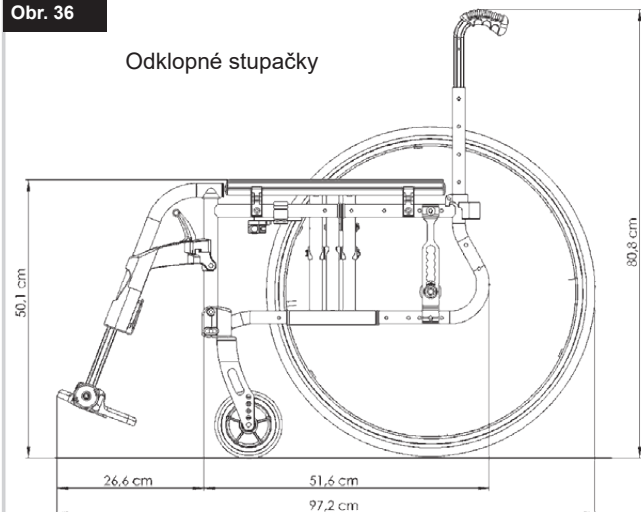
Obr. 35

Integrované stupačky



Obr. 36

Odklopné stupačky





Sunrise Medical S.r.l.
Via Riva, 20 – Montale
29122 Piacenza
Italia
Tel.: +39 0523 573111
Fax: +39 0523 570060
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG
Erlenauweg 17
CH-3110 Münsingen
Schweiz/Suisse/Svizzera
Fon +41 (0)31 958 3838
Fax +41 (0)31 958 3848
www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS
Delitoppen 3
1540 Vestby
Norge
Telefon: +47 66 96 38 00
post@sunrisemedical.no
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB
Neogatan 5
431 53 Mölndal
Sweden
Tel.: +46 (0)31 748 37 00
post@sunrisemedical.se
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.
H – Park, Heršpická 1013/11d,
639 00 Brno
Czech Republic
Tel.: (+420) 547 250 955
Fax: (+420) 547 250 956
www.medicco.cz
info@medicco.cz
Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical Aps
Mårkærvej 5-9
2630 Taastrup
Denmark
+45 70 22 43 49
info@sunrisemedical.dk
Sunrisemedical.dk

Sunrise Medical Australia
11 Daniel Street
Wetherill Park NSW 2164
Australia
Ph: +61 2 9678 6600
E: enquiries@sunrisemedical.com.au
www.SunriseMedical.com.au

Sunrise Medical
North American Headquarters
2842 Business Park Avenue
Fresno, CA, 93727, USA
(800) 333-4000
(800) 300-7502
www.SunriseMedical.com



Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical
Thorns Road
Brierley Hill
West Midlands
DY5 2LD
England
Phone: 0845 605 66 88
Fax: 0845 605 66 89
www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 902142434
Fax: +34 (0) 946481575
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland
Sp. z o.o.
ul. Elektronowa 6,
94-103 Łódź
Polska
Telefon: + 48 42 275 83 38
Fax: + 48 42 209 35 23
E-mail: pl@sunrisemedical.de
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical HCM B.V.
Vossenbeemd 104
5705 CL Helmond
The Netherlands
T: +31 (0)492 593 888
E: customerservice@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl
www.SunriseMedical.eu
(International)

Sunrise Medical SAS
ZAC de la Vrillonnerie
17 Rue Michaël Faraday
37170 Chambray-Lès-Tours
Tel : +33 (0) 2 47 55 44 00
Email: info@sunrisemedical.fr
www.sunrisemedical.fr

